



Code of Ethics and Conduct

Código de Ética y Conducta

[EN] [ES] [HU]

Etikai és magatartási kódex

Uquifa

Group |  

login. Anyone who
the business Article Legon P
o and Carlotta, is involved daily
ecisions based on ethical standards. Eth
people recognize the responsibility owed to
to themselves to maintain principles.

Theories of Ethical Conduct

Ethics are systematic statements of right and v
behavior based on a philosophical system. Th
ethics is from the Greek word ethos; the wo
comes from the Latin word moralis. Mo
about right and wrong.
the simplest form, set a stan
ing by making
a choice



INDEX – ÍNDICE – TARTALOM

MESSAGE FROM THE MANAGING GROUP DIRECTOR – MENSAJE DEL DIRECTOR GENERAL DEL GRUPO – AZ CSOPORT ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓJÁNAK ÜZENETE	4
1– OBJECT AND SCOPE OF APPLICATION– OBJETIVO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN – TÁRGY ÉS ALKALMAZÁSI KÖR	6
1.1– Object – Objeto – Tárgy.....	6
1.2 – Scope of application – Ámbito de aplicación – Alkalmazási kör	8
2– MISSION, VISION, VALUES – MISIÓN, VISIÓN, VALORES – KÜLDETÉS, JÖVŐKÉP, ÉRTÉKEK	9
2.1– Our mission – Nuestra misión – Küldetésünk	9
2.2 – Our vision – Nuestra visión – Jövőképünk	9
2.3 – Our values – Nuestros valores – Értékeink.....	10
3 – OUR PRINCIPLES OF ETHICS AND CONDUCT – NUESTROS PRINCIPIOS DE ÉTICA Y CONDUCTA – ETIKAI ÉS MAGATARTÁSI ALAPELVEINK	12
4 – OUR COMMITMENTS – NUESTROS COMPROMISOS – KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSAINK	19
4.1– Our commitments at work – Nuestros compromisos en el trabajo – Munkahelyi kötelezettségvállalásaink	19
4.2 – Our commitments in the market – Nuestros compromisos en el mercado – Piaci kötelezettségvállalásaink	25
4.3 – Our commitments with society – Nuestros compromisos con la sociedad – A társadalommal szembeni kötelezettségvállalásaink.....	40
5 – ETHICAL CHANNEL – CANAL ÉTICO – ETIKUS CSATORNA	43
6 – COMMUNICATION, ACCEPTANCE, AND COMPLIANCE OF THE CODE– COMUNICACIÓN, ACEPTACIÓN Y CUMPLIMIENTO DEL CÓDIGO – A KÓDEX KOMMUNIKÁCIÓJA, ELFOGADÁSA ÉS BETARTÁSA.....	46
6.1– Communication – Comunicación – Kommunikáció.....	46
6.2 – Acceptance – Aceptación – Elfogadás.....	46
6.3 – Validity and review – Vigencia y revisión – Érvényesség és felülvizsgálat	46



MESSAGE FROM THE MANAGING GROUP DIRECTOR – MENSAJE DEL DIRECTOR GENERAL DEL GRUPO – AZ CSOPORT ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓJÁNAK ÜZENETE

Dear colleagues:



Convinced of its relevance and significance, it is a pleasure for us to present you the Code of Ethics and Conduct of the Uquifa Group.

In the Group, we daily push ourselves to achieve excellence in order to maintain and consolidate the trust of our customers and the rest of our stakeholders, as it is most precious to us and the drive of our Company.

However, this is not sufficient. For our business to be truly successful and sustainable in time, we must not only carry out our activities in an excellent way and with high quality, security, and performance standards, but we must also do things correctly, honoring our values and in line with our mission and vision.

It is our actions, conducts and decisions that determine the results and the success of the Group, for which we are all responsible. That is why, in addition to the above, we must all follow the highest compliance standards, ensuring knowledge and respect of all the laws and regulations, both internal and external, that apply to each of us within the scope of our responsibility. Moreover, we must always act in an honest way, with the highest ethics and integrity standards, both in our day-to-day job and in our relations with third parties.

Complying with these standards will allow that we create value for our customers and rest of stakeholders and also for all of us, resulting in the creation of added value for the Group and in the protection of its reputation.

Estimados/as colaboradores/as:

Convencidos/as de su relevancia y trascendencia, y firmemente comprometidos/as con el mismo, es para nosotros/as un placer presentaros el Código de Ética y Conducta del Grupo Uquifa.

En el Grupo, nos esforzamos diariamente en alcanzar la excelencia para mantener y consolidar la confianza de nuestros clientes y demás partes interesadas, puesto que es nuestro bien más preciado y el motor de nuestra Compañía.

Sin embargo, esto no es suficiente. Para que nuestro negocio sea verdaderamente exitoso y sostenible en el tiempo, debemos no solo desarrollar nuestras actividades de manera excelente y con altos estándares de calidad, seguridad y rendimiento, sino que también debemos hacer las cosas bien, honrando nuestros valores y en línea con nuestra misión y visión.

Son nuestras acciones, conductas y decisiones las que condicionan los resultados y el éxito del Grupo, de los que todos/as somos responsables. Por eso, además de lo anterior, todos/as debemos seguir los más altos estándares de cumplimiento (Compliance), asegurando el conocimiento y respeto de toda la normativa, tanto externa como interna, que nos es de aplicación a cada uno/a de nosotros/as dentro de nuestro ámbito de responsabilidad. Más allá, debemos actuar siempre de forma honesta y con los máximos estándares de ética e integridad, tanto en nuestro puesto de trabajo como en nuestras relaciones con terceros.

Cumplir con estos estándares permitirá que creemos valor para nuestros clientes y demás partes interesadas y también para todos/as nosotros/as, resultando en la creación de valor para el Grupo y en la protección de su reputación.

Kedves munkatársaim:

Meggyőződve annak relevanciájáról és jelentőségéről, örömmel mutatjuk be Önnek a Uquifa Csoport Vállalati Etikai és Magatartási Kódexét.

A Csoportban nap mint nap arra törekszünk, hogy kiváló teljesítményt nyújtunk, megőrizve és megerősítve ügyfeleink és a többi érdekelt fél bizalmát, mivel ez számunkra a legértékesebb, és ez ösztönzi Vállalatunkat.

Ez azonban nem elegendő. Ahhoz, hogy üzletünk valóban sikeres és hosszú távon fenntartható legyen, nemcsak kiválóan, magas minőségi, biztonsági és teljesítményi követelmények szerint kell végeznünk tevékenységeinket, hanem helyesen is kell cselekednünk, értékeinket tiszteletben tartva, küldetésünkkel és jövőképünkkel összhangban.

Cselekedeteink, magatartásunk és döntéseink határozzák meg a csoport eredményeit és sikerét, amelyekért mindannyian felelősek vagyunk. Ezért a fentiekén kívül mindannyiunknak be kell tartanunk a legmagasabb megfeleléségi előírásokat, biztosítva az összes belső és külső törvény és előírás ismeretét és tiszteletben tartását, amelyek felelősségünk körén belül mindannyiunkra vonatkoznak. Emellett mindig becsületesen, a legmagasabb etikai és feddhetetlenségi normák betartásával kell eljárunk, mind a mindennapi munkánkban, mind a harmadik felekkel fenntartott kapcsolatainkban.

Ezen előírások a betartása lehetővé teszi, hogy értéket teremtsünk ügyfeleink és a többi érdekelt fél, valamint mindannyiunk számára, ami hozzáadott értéket teremt a Csoport számára, és megővja hírnevét.



The Code is a living document that establishes clear expectations regarding what is needed from us in the performance of our daily work, and that acts as a guide that we can consult at any time to ensure that we are doing things right and that we take the best possible decisions.

If we need guidance in a particular situation or we need to clarify any content of the Code of Ethics and Conduct that we do not understand, the Ethics, Compliance & Integrity Officer or the Local Compliance delegate, are always available.

We must never look away if we detect that something is not being done correctly. In front of any situation, it is our duty to raise our hand regardless of the hard or uncomfortable position we find ourselves in. For that, we have a safe and totally confidential Ethics Channel.

Thank you for reading our Code and for your responsibility and diligence in complying with it.

Sincerely,

El Código es un documento dinámico que establece unas expectativas claras de lo que se espera de nosotros/as en el desempeño de nuestro trabajo diario, y que actúa como guía que podemos consultar en cualquier momento para asegurarnos de que estamos haciendo las cosas bien (lo correcto) y que tomamos las mejores decisiones posibles.

Si necesitamos asesoramiento o necesitamos aclarar algún contenido del Código de Ética y Conducta que no entendamos, el/la Ethics, Compliance & Integrity Officer o el/la delegado/a de Compliance Local, siempre están disponibles.

Nunca debemos mirar para otro lado si detectamos que algo no se está haciendo bien. Ante cualquier indicio, es nuestro deber levantar la mano por dura o incómoda que pueda ser la posición en la que nos encontremos. Para ello, disponemos de un Canal de Ética seguro y totalmente confidencial.

Gracias por prestar atención a nuestro Código y por su responsabilidad y diligencia en el cumplimiento de éste.

Atentamente,



Saurabh Gurnurkar

A Kódex egy élő dokumentum, amely egyértelmű elvárásokat fogalmaz meg azzal kapcsolatban, hogy mire van szükség velünk szemben a mindennapi munkánk során, és amely útmutatóként szolgál, amelyet bármikor fellapozhatunk, hogy biztosítsuk a helyes cselekvést és a lehető legjobb döntések meghozatalát.

Ha útmutatásra van szükségünk egy adott helyzetben, vagy tisztáznunk kell az Etikai és Magatartási Kódex bármely olyan tartalmát, amelyet nem értünk, az Etikai, Megfelelőségi és Integritási Tisztviselő vagy a Helyi Megfelelőségi Megbízott mindig elérhető.

Soha nem szabad elnéznünk, ha azt észleljük, hogy valamit nem megfelelően csinálnak. Minden helyzetben kötelességünk felemelni a kezünket, függetlenül attól, hogy milyen nehéz vagy kényelmetlen helyzetben vagyunk. Ehhez van egy biztonságos és teljesen bizalmas etikai csatornánk.

Köszönjük, hogy elolvassa Kódexünket, és felelősségét és szorgalmát annak betartásában.

Üdvözlettel,





1- OBJECT AND SCOPE OF APPLICATION- OBJETIVO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN - TÁRGY ÉS ALKALMAZÁSI KÖR

1.1 - Object

This document constitutes the Code of Ethics and Conduct (hereinafter, the "Code") of the Group that make up the companies Uquifa Sciences S.L.U. (as the parent company), Unión Químico Farmacéutica S.A.U., Soneas Chemicals LTD., and Uquifa India Private Ltd (as dependent companies), (hereinafter, "Uquifa Group" or "Group"). Each company may develop and implement its own Code in accordance with the specificities of the country's legislation and if it does not contravene the provisions of the Code of the Group.

Each of the collaborators who work in Uquifa Group or third parties who act in name of the Group or any legal entity of the Group, as well as the suppliers, contractors, agents and other external companies that collaborate with us or us provide service and with which we can be associated, can influence daily through its actions, conducts and decisions in the reputation of the Group.

Not doing things right, can lead to a negative impact for the Group, customers and the rest of stakeholders as well as for ourselves, not only in terms of reputation but also economic and can even give rise to criminal consequences.

The Code of Ethics and Conduct of the Uquifa Group has the purpose of collecting our common principles of ethics and conduct and our values. Likewise, it establishes the commitments that must guide the behavior of each of us.

1.1. - Objeto

El presente documento constituye el Código de Ética y Conducta (en adelante, el "Código") del Grupo que integran las sociedades Uquifa Sciences S.L.U. (como sociedad dominante), Unión Químico Farmacéutica S.A.U., Soneas Chemicals LTD. y Uquifa India Private Ltd (como sociedades dependientes), (en adelante, "Grupo Uquifa" o "Grupo"). Cada sociedad podrá desarrollar e implementar un Código propio atendiendo a las especificidades de la legislación del país y siempre que no contravenga las disposiciones del Código del Grupo.

Cada uno/a de los/las colaboradores/as que trabajamos en el Grupo Uquifa o terceros que actúan en nombre del Grupo o de cualquier entidad legal de éste, así como los proveedores, contratistas, agentes y demás empresas externas que colaboren con nosotros/as o nos presten servicio y con los cuales se nos pueda asociar, puede influir diariamente a través de sus acciones, conductas y decisiones en la reputación del Grupo.

No hacer las cosas bien, puede acarrear un impacto negativo para el Grupo, clientes y demás partes interesadas y para nosotros/as mismos/as relevante, no solo reputacional sino también económico e incluso, puede llegar a ocasionar consecuencias penales.

El Código de Ética y Conducta del Grupo Uquifa tiene como finalidad recoger nuestros principios comunes de ética y conducta y nuestros valores. Asimismo, establece los compromisos que deben guiar el comportamiento de cada uno/a de nosotros/as.

1.1. - Tárgy

Ez a dokumentum a Uquifa Sciences S.L.U. (mint anyavállalat), a Unión Químico Farmacéutica S.A.U., Soneas Vegyipari Kft. és a Uquifa India Private Ltd. (mint lányvállalatok) (a továbbiakban: "Uquifa Csoport" vagy "Csoport") vállalatokból álló Csoport Etikai és Magatartási Kódexét (a továbbiakban: "Kódex") képezi. Minden vállalat kidolgozhatja és megvalósíthatja saját kódexét az ország jogszabályainak sajátosságainak megfelelően, és ha az nem sérti a Csoport Vállalati Kódexének rendelkezéseit.

A Uquifa Csoportban dolgozó minden együttműködő vagy a Csoport nevében eljáró harmadik fél, vagy a Uquifa Csoport bármely jogi személye, valamint a beszállítók, vállalkozók, ügynökök és más külső vállalatok, amelyek együttműködnek velünk vagy szolgáltatást nyújtanak, és amelyekkel kapcsolatba léphetünk, tevékenységével naponta befolyásolhatja, magatartása és döntései a Csoport hírnevét szolgálják.

Ha nem megfelelően csináljuk a dolgokat, az negatív hatással lehet a Csoportra, az ügyfelekre és a többi érdekelt félre, valamint önmagunkra nézve, nemcsak a hírnév tekintetében, hanem gazdasági szempontból is, és akár büntetőjogi következményekkel is járhat.

A Uquifa Csoport Etikai és Magatartási Kódexének célja, hogy összegyűjtse közös etikai és magatartási alapelveinket, valamint értékeinket. Hasonlóképpen meghatározza azokat a kötelezettségeket, amelyeknek mindannyiunk viselkedését irányítaniuk kell.



In addition to serving as a binding directive that establishes clear expectations regarding what is expected from us in the performance of our daily work, the Code serves us as a guide to ensure that we are doing things right. Not only that, but it also constitutes the highest-level instrument within the regulatory structure of the Group whose principals and commitments are developed in policies and procedures and are complemented with contractual clauses. For this reason, any internal policy or procedure will be interpreted in accordance with the spirit of this Code.

Uquifa Group undertakes to carry out all its activities in accordance with the law in force, both national (local) and international, that affects the Group and rejects any violation or breach of such laws, even if it can result in a benefit for itself, so we all have the responsibility of carrying out our work assuming such undertakings.

Given that in the Uquifa Group we believe in a culture in which honesty, ethics, compliance, and integrity constitute a fundamental part, we do not tolerate any breach of the Code of Ethics and Conduct. Any breach in the compliance with it can lead to consequences, that depending on the seriousness of the breach can go from corrective or labor measures, civil claims for damages up to sanctions based on criminal law.

We must remember that each of us are responsible for our individual decisions and for encouraging an ethical workplace committed to compliance and integrity.

Además de servir como una directriz vinculante que establece unas expectativas claras de lo que se espera de nosotros/as en el desempeño de nuestro trabajo diario, el Código nos sirve como una guía para asegurarnos de que estamos haciendo las cosas bien. No solo eso, sino que constituye el instrumento de mayor nivel en la estructura normativa del Grupo cuyos principios y compromisos se desarrollan en políticas y procedimientos y se complementan con cláusulas contractuales. Por ello, cualquier política o procedimiento interno se interpretará de acuerdo con el espíritu de este Código.

El Grupo Uquifa tiene la voluntad de desarrollar todas sus actividades de acuerdo con la legislación vigente, tanto nacional (local) como internacional, que afecte al Grupo y rechaza cualquier violación de dicha legalidad, aunque pueda resultar en un beneficio para sí mismo, por lo que todos/as tenemos la responsabilidad de desempeñar nuestro trabajo asumiendo dicha voluntad como propia.

Dado que en el Grupo Uquifa creemos en una cultura en la que la honestidad, la ética, el cumplimiento normativo (Compliance) y la integridad constituyen una parte fundamental de la misma, no toleramos ningún incumplimiento del Código de Ética y Conducta. Cualquier brecha en el cumplimiento de este puede acarrear consecuencias, que dependiendo de la gravedad del incumplimiento pueden ir desde medidas correctoras o laborales, demandas civiles por daños y perjuicios hasta sanciones basadas en el derecho penal.

Debemos recordar que cada uno/a de nosotros/as somos responsables de nuestras decisiones individuales y de fomentar un lugar de trabajo ético y comprometido con el cumplimiento normativo (Compliance) y la integridad.

A Kódex mellett, hogy egy kötelező érvényű irányelv, amely világos elvárásokat fogalmaz meg a napi munkánk során elvárt teljesítménnyel kapcsolatban, útmutatóként is szolgál számunkra, hogy biztosítsuk helyesen cselekszünk. Sőt, a Kódex a Csoport szabályozási struktúrájának legmagasabb szintű eszköze, melynek alapelvei és kötelezettségvállalásai a különböző szabályzatokban és eljárásokban kerülnek kifejtésre, és szerződéses záradékokkal egészülnek ki. Éppen ezért bármely belső szabályzatot vagy eljárást a Kódex szellemiségével összhangban kell értelmezni.

Az Uquifa Csoport vállalja, hogy minden tevékenységét a hatályos nemzeti (helyi) és nemzetközi jogszabályoknak megfelelően végzi, amely a Csoportot érinti, és elutasítja az ilyen törvények megszegését vagy megsértését, még akkor is, ha az előnyt jelenthet számára, ezért mindannyiunk felelőssége, hogy munkánkat ezen vállalások figyelembevételével végezzük.

Tekintettel arra, hogy a Uquifa Csoportnál hiszünk egy olyan kultúrában, amelynek az őszinteség, az etika, a megfelelés és az integritás alapvető részét képezi, nem toleráljuk a Vállalati Etikai és Magatartási Kódex megsértését. A megfelelés bármilyen megsértése következményekkel járhat, amelyek a jogsértés súlyosságától függően a korrekciós vagy munkaügyi intézkedésektől, a polgári jogi kártérítési igényektől a büntetőjogi szankciókig terjedhetnek.

Nem szabad elfelejtenünk, hogy mindannyian felelősek vagyunk egyéni döntéseinkért, valamint a megfelelés és az integritás iránt elkötelezett etikus munkahely ösztönzéséért.



1.2 - Scope of application

The present Code is applicable to:

- All individuals that are part of the Uquifa Group, including employees, management, and members of the Board of Directors of any of the legal entities that form the Group.
- The shareholders of the Group.
- Third parties that may act in the name of the Group or of any of the legal entities that form it, like commercial agents, customs agents, among others. From them we expect that they comply with the same standards that we have established for ourselves, that they exhibit a behavior compatible with the spirit of our Code and that they comply with all the laws and regulations that apply to them, as they are working in the name of Uquifa Group.

Additionally, we require our suppliers, contractors and any other third party that collaborates with us or provides us service, that they adhere to our Code and that they act in accordance with its values, principles, and commitments.

1.2 - Ámbito de aplicación

El presente Código resulta de aplicación a:

- Todos/as los/las que formamos parte del Grupo Uquifa, incluyendo empleados/as, directivos/as y miembros del Consejo de Administración de cualquiera de las sociedades que componen el Grupo.
- Los accionistas del Grupo.
- Terceros que puedan actuar en nombre del Grupo o de cualquiera de las entidades legales que lo componen, tales como agentes comerciales, agentes de aduanas, entre otros. De ellos esperamos que cumplan con los mismos estándares que hemos establecido para nosotros/as mismos/as, que exhiban un comportamiento compatible con el espíritu de nuestro Código y que cumplan con todas las leyes y regulaciones que les sean aplicables, pues están trabajando en nombre del Grupo Uquifa.

Adicionalmente, exigimos que nuestros proveedores, contratistas y cualquier otro tercero que colabore con nosotros o nos preste servicio, se adhieran a nuestro Código y actúen conforme a los valores, principios y compromisos establecidos en el mismo.

1.2 - Alkalmazási kör

Jelen kódex a következőkre vonatkozik:

- Minden olyan személy, aki a Uquifa Csoport tagja, beleértve a Csoportot alkotó bármely jogi személy alkalmazottait, vezetését és igazgatótanácsának tagjait.
- A Csoport részvényesei.
- Harmadik felek, akik a Csoport vagy az azt alkotó bármely jogi személy nevében eljárhatnak, például kereskedelmi ügynökök, vámügynökök stb. Elvárjuk tőlük, hogy megfeleljenek ugyanazoknak a normáknak, amelyeket mi magunk állítottunk fel, hogy a Kódexünk szellemével összeegyeztethető magatartást tanúsítsanak, és hogy betartsák a rájuk vonatkozó összes törvényt és előírást, mivel a Uquifa Csoport tagjainak nevében dolgoznak.

Ezenkívül megköveteljük beszállítóinktól, vállalkozóinktól és minden más harmadik féltől, aki együttműködik velünk vagy szolgáltatást nyújt nekünk, hogy tartsák be kódexünket, és annak értékeinek, elveinek és kötelezettségvállalásainak megfelelően járjanak el.



2- MISSION, VISION, VALUES – MISIÓN, VISIÓN, VALORES – KÜLDETÉS, JÖVŐKÉP, ÉRTÉKEK

2.1 - Our mission

Our mission is the discovery, development, manufacture, and supply of quality products based on chemistry, that contribute to the wellbeing and the improvement of the lives of people, animals and the environment. All of that, guaranteeing compliance with the laws and regulations in force, the highest ethics and following the criteria of efficiency and continuous improvement of our processes in a sustainable way.

Our motto is:

2.1 - Nuestra misión

Nuestra misión es el descubrimiento, desarrollo, fabricación y suministro de productos de calidad basados en la química, que contribuyan al bienestar y a la mejora de las vidas de las personas, animales y del medio ambiente. Todo ello, garantizando el cumplimiento de las leyes y regulaciones vigentes, los más altos estándares éticos y siguiendo los criterios de eficiencia y mejora continua de nuestros procesos de manera sostenible.

Nuestro lema es:

2.1 - Küldetésünk

Küldetésünk olyan minőségi termékek felfedezése, fejlesztése, gyártása és szállítása, amelyek hozzájárulnak az emberek, állatok és a környezet jólétéhez és életének javításához. Mindezt a hatályos törvények és előírások betartásának garantálásával, a legmagasabb szintű etika és a folyamataink hatékonyságának és folyamatos fejlesztésének kritériumainak fenntartható követése érdekében.

Mottónk:

Chemistry for a better life

2.2 - Our vision

Our vision is to become a prestigious and leading company in the fine chemical sector, bringing solutions, based on chemistry, to improve the wellbeing and the lives of people, animals and the environment, as well as being a trusted partner, recognized by all our stakeholders for:

- The quality of our products and services.
- The professional attitude of our staff, committed to the highest ethics, integrity, and compliance standards.

Our technological and innovative capacity, as well as the flexibility of our processes, equipment, and staff to adapt to the needs of our customers.

2.2 - Nuestra visión

Nuestra visión es ser una compañía de prestigio y líder en el sector de química fina, aportando soluciones, basadas en la química, para la mejora del bienestar y de las vidas de las personas, animales y del medio ambiente, así como un *partner* de confianza, reconocido por todas nuestras partes interesadas por:

- La calidad de nuestros productos y servicios.
- La actitud profesional de nuestro personal, comprometido con los más altos estándares de ética, integridad y cumplimiento normativo (*Compliance*).

Nuestra capacidad tecnológica e innovadora, además de la flexibilidad de nuestros procesos, equipos y personal para adaptarse a las necesidades de nuestros clientes.

2.2 - Jövőképünk

Jövőképünk, hogy a finomkémiai szektorban egy tekintélyes és vezető vállalattá váljunk, olyan vegyi alapú megoldásokat kínálva, amelyek javítják az emberek, állatok és a környezet jólétét és életét. Emellett megbízható partnerként akarunk ismertté válni, amelyet minden érdekelt fél a következőkért ismer el:

- Termékeink és szolgáltatásaink minősége.
- Munkatársaink professzionális hozzáállása, és elkötelezettsége a legmagasabb etikai, integritási és megfelelőségi normák mellett.

Technológiai és innovációs kapacitásunk, valamint folyamataink, berendezéseink és munkatársaink rugalmassága, hogy alkalmazkodjunk ügyfeleink igényeihez.

2.3 - Our values

Our values constitute the pillars of the culture in Uquifa and guide our strategy, aligned with our mission, and with the vision that we want to reach and consolidate. These are:

2.3 - Nuestros valores

Nuestros valores constituyen los pilares de la cultura en Uquifa y guían nuestra estrategia, alineada con nuestra misión, además de con la visión que queremos alcanzar y consolidar. Estos son:

2.3 - Értékeink

Értékeink alkotják a Uquifa kultúrájának pilléreit, és irányítják stratégiánkat, összhangban küldetésünkkel és azzal a jövőképpel, amelyet el akarunk érni és megszilárdítani. Ezek a következők:





- **Safety:** We provide our colleagues an adequate and reliable workplace where they can feel safe and protected, both in terms of facilities and equipment (including personal protective equipment (PPE)), and processes and work environment.
- **Quality:** We invest in human capital with a high standard of performance, following the most rigorous quality standards in our products and processes.
- **Environment:** We try to use the manufacturing techniques that are less invasive to the environment, with the objective of reducing our carbon footprint and guaranteeing the environmental sustainability of our activities.
- **Flexibility:** We have diverse, inclusive, and flexible teams, with a great capacity of adapting to changes, that can respond in an agile way to the needs of our customers.
- **Innovation:** We investigate and develop new more effective solutions while maintaining a spirit of continuous improvement of our processes.
- **Passion:** We work with passion and honesty, always aiming for excellence and defining and applying the highest ethics, compliance, and integrity standards in our day to day, and in the relations with our colleagues, customers, suppliers, and rest of our stakeholders.

- **Seguridad:** Proporcionamos a nuestros/as colaboradores/as un entorno de trabajo adecuado y fiable en el que se pueden sentir seguros/as y protegidos/as, tanto a nivel de instalaciones y equipos (incluyendo equipos de protección Personal (EPPs)), como de procesos y clima laboral.
- **Calidad:** Invertimos en capital humano con altos estándares de rendimiento, siguiendo los más rigurosos estándares de calidad en nuestros productos y procesos.
- **Medio ambiente:** Procuramos utilizar las técnicas de producción menos invasivas con el entorno natural, con el objetivo de reducir nuestra huella ecológica y garantizar la sostenibilidad ambiental de nuestras actividades.
- **Flexibilidad:** Contamos con equipos humanos diversos, inclusivos y flexibles, con una gran capacidad de adaptación al cambio, que pueden responder ágilmente a las necesidades de nuestros clientes.
- **Innovación:** Investigamos y desarrollamos nuevas soluciones más efectivas mientras mantenemos un espíritu de mejora continua de nuestros procesos.
- **Pasión:** Trabajamos con pasión y honestidad, siempre buscando la excelencia y definiendo y aplicando los más altos estándares de ética, cumplimiento normativo (Compliance) e integridad en nuestro día a día, y en las relaciones con nuestros/as colaboradores/as, clientes, proveedores y demás partes interesadas.

- **Biztonság:** Megfelelő és megbízható munkahelyet biztosítunk kollégáinknak, ahol biztonságban és védve érezhetik magukat, mind a létesítmények és felszerelések (beleértve az egyéni védőeszközöket is), mind a folyamatok és a munkakörnyezet tekintetében.
- **Minőség:** Magas teljesítményű emberi erőforrásba fektetünk be, a legszigorúbb minőségi szabványokat követve termékeink és folyamataink során.
- **Környezet:** Igyekszünk olyan gyártási technikákat alkalmazni, amelyek kevésbé invazívak a környezetre, azzal a céllal, hogy csökkentsük szénlábnymunkat és garantáljuk tevékenységünk környezeti fenntarthatóságát.
- **Rugalmasság:** Sokszínű, befogadó és rugalmas csapataink vannak, amelyek nagy alkalmazkodási képességgel rendelkeznek, és agilis módon tudnak reagálni ügyfeleink igényeire.
- **Innováció:** Új, hatékonyabb megoldásokat vizsgálunk és fejlesztünk, miközben fenntartjuk folyamataink folyamatos fejlesztésének szellemét.
- **Szenvedély:** Szenvedéllyel és őszintén dolgozunk, mindig a kiválóságra törekszünk, és a legmagasabb etikai, megfelelőségi és integritási normákat határozzuk meg és alkalmazzuk a mindennapokban, valamint a kollégáinkkal, ügyfeleinkkel, beszállítóinkkal és más érdekelt feleinkkel való kapcsolatainkban is.



3 – OUR PRINCIPLES OF ETHICS AND CONDUCT – NUESTROS PRINCIPIOS DE ÉTICA Y CONDUCTA – ETIKAI ÉS MAGATARTÁSI ALAPELVEINK

In the Uquifa Group we are firmly committed to environmental sustainability and to complying with the highest quality and innovative standards in the manufacture of our products, as well as to health and safety at work, compliance with all the laws and regulations applicable to us and, further, to honesty, transparency, ethics and integrity.

Our business and our activities touch the lives of people, animals, and the environment. Our solutions give favorable impact in their quality of life.

Our principles of ethics and conduct, that we must all know and respect to do things right are:

Respect of the legislation in force and the contracted obligations.

In the Group we carry out our activities in accordance with all the laws and regulations applicable to us, in each of the territories where we act.

We respect and obey any judicial and/or administrative resolutions, regardless of our right to appeal them, before as many courts as we consider opportune, when we understand them not adjusted to law and contrary to our interests.

Additionally, we honorably respect the commitments and obligations that we assume in our contractual relations, both with our colleagues (that are part of the Group), and with third parties, as well as the standards and good practices of the locations where we carry out our activities.

En el Grupo Uquifa estamos firmemente comprometidos/as con la sostenibilidad medioambiental y el cumplimiento de los máximos estándares de calidad e innovación en la fabricación de nuestros productos, además de con la seguridad y la salud en el trabajo, el cumplimiento de todas las leyes y regulaciones que nos sean de aplicación (*Compliance*) y, más allá, con la honestidad, transparencia, ética e integridad.

Nuestro negocio y nuestras actividades tocan las vidas de las personas, animales y del medio ambiente. Nuestras soluciones, tienen un impacto favorable en su calidad de vida.

Nuestros principios de ética y conducta, que todos/as debemos conocer y respetar para hacer las cosas bien son:

Respeto a la legalidad vigente y obligaciones contraídas.

En el Grupo desarrollamos nuestras actividades de acuerdo con todas las leyes y regulaciones que nos son de aplicación, en cada uno de los territorios donde actuamos.

Respetamos y acatamos las resoluciones judiciales y/o administrativas, sin perjuicio de nuestro derecho a recurrirlas, ante cuantas instancias consideremos oportunas, cuando las entendamos no ajustadas a derecho y contrarias a nuestros intereses.

Asimismo, respetamos íntegramente los compromisos y obligaciones que asumimos en nuestras relaciones contractuales, tanto con nuestros/as colaboradores/as internos/as (que forman parte del Grupo), como con terceros, así como los estándares y buenas prácticas de los lugares en los que ejercemos nuestras actividades.

A Uquifa Csoportban szilárdan elköteleztettek vagyunk a környezeti fenntarthatóság, valamint a legmagasabb minőségi és innovatív szabványok betartása mellett termékeink gyártása során, valamint a munkahelyi egészség és biztonság, a ránk vonatkozó összes törvény és előírás betartása, valamint az őszinteség, az átláthatóság, az etika és az integritás mellett.

Vállalkozásunk és tevékenységünk hatással van az emberek, az állatok életére és a környezetre. Megoldásaink kedvező hatással vannak életminőségükre.

Etikai és magatartási alapelveink, amelyeket mindannyiunknak ismernünk kell és tiszteletben kell tartanunk ahhoz, hogy helyesen tegyünk a dolgokat

A hatályos jogszabályok és a szerződéses kötelezettségek tiszteletben.

A Csoporton belül tevékenységünket a ránk vonatkozó összes törvénynek és rendeletnek megfelelően végezzük, minden olyan területen, ahol tevékenykedünk.

Tisztelünk és betartunk minden bírósági és/vagy közigazgatási határozatot, függetlenül attól a jogunktól, hogy azokat annyi bíróság előtt támadjuk meg, amennyit szükségesnek ítélünk, ha úgy véljük, azok nem felelnek meg a jogszabályoknak és ellentétesek az érdekeinkkel.

Továbbá, tiszteletben tartjuk a szerződéses kapcsolatainkban – mind a kollégáinkkal (akik a Csoport tagjai), mind harmadik felekkel szemben – vállalt kötelezettségeinket, valamint azon helyszínek sztenderdjeit és jó gyakorlatait, ahol tevékenységünket végezzük.



We are all responsible of knowing and complying with our Code of Ethics and Conduct, and we must know all the laws and regulations, as well as all the internal rules, including policies, procedures, and processes, that are applicable to us within our scope of responsibility.

Uquifa Group has established and looks after how we all receive the information and, if necessary, the training, to comply with these obligations while carrying out our work.

Honesty, ethics, integrity and professional excellence

In the course of our business activities, we work on the continuous search of professional excellence, and we act with honesty, ethics, and integrity, avoiding any type of corruption (active or passive) and pushing ourselves to always do the right thing.

We obey the highest quality, security, and performance standards, but also the highest compliance, ethics and integrity standards.

Courage to ask and report concerns

We are courageous and must ask if we have any doubts related to the Code of Ethics and Conduct, with the policies and procedures that develop and sustain it, or in case that we need guidance regarding if we are doing or are going to do the right thing at a specific time, given the fact that it is impossible that the Code details out what we must or must not do on every occasion.

Todos/as somos responsables de conocer y cumplir con nuestro Código de Ética y Conducta, y debemos conocer todas las leyes y regulaciones, así como toda la normativa interna, incluyendo políticas, procedimientos y procesos, que nos son de aplicación dentro de nuestro ámbito de responsabilidad.

El Grupo Uquifa ha establecido y vela para que todos/as recibamos la información y, de ser necesario, la formación para que podamos cumplir con estas obligaciones en el desempeño de nuestro trabajo.

Honestidad, ética, integridad y excelencia profesional

En el ejercicio de nuestras actividades empresariales trabajamos en la búsqueda continua de la excelencia profesional y actuamos con honestidad, ética e integridad, evitando cualquier forma de cohecho o corrupción (activa o pasiva) y esforzándonos por hacer siempre lo correcto.

Obedecemos los más altos estándares de calidad, seguridad y rendimiento, pero también de cumplimiento, ética e integridad.

Coraje para preguntar y reportar inquietudes

Somos valientes y preguntamos ante cualquier duda que tengamos relacionada con el contenido del Código de Ética y Conducta, con las políticas y procedimientos que lo desarrollan y sustentan, o en caso de que necesitemos asesoramiento sobre si estamos haciendo o vamos a hacer lo correcto en un momento determinado, ya que es imposible que el Código detalle lo que debemos y no debemos hacer en cada ocasión.

Mindannyian felelősek vagyunk a Vállalati Etikai és Magatartási Kódexünk ismeretéért és betartásáért, és ismernünk kell az összes törvényt és előírást, valamint minden belső szabályt, beleértve az irányelveket, eljárásokat és folyamatokat, amelyek felelősségi körünkön belül vonatkoznak ránk.

Az Uquifa Csoport gondoskodik arról, hogy mindannyian megkapjuk a szükséges információkat, és szükség esetén a képzésről ahhoz, hogy munkánk során megfeleljünk ezeknek a kötelezettségeknek.

Őszinteség, etika, feddhetetlenség és szakmai kiválóság

Üzleti tevékenységünk során a szakmai kiválóság folyamatos keresésén dolgozunk, becsületesen, etikusan és tisztességesen járunk el, kerülve a korrupció minden formáját (aktív vagy passzív), és arra ösztönözve magunkat, hogy mindig helyesen cselekedjünk.

Betartjuk a legmagasabb minőségi, biztonsági és teljesítményszabványokat, de a legmagasabb megfelelési, etikai és integritási szabványokat is.

Bátorság kérdést feltenni és jelenteni az aggályokat

Bátrak vagyunk, és fel kell tennünk a kérdést, hogy vannak-e kétségeink az Etikai és Magatartási Kódexszel, az azt kidolgozó és fenntartó irányelvekkel és eljárásokkal kapcsolatban, vagy ha útmutatásra van szükségünk azzal kapcsolatban, hogy helyesen cselekszünk-e vagy fogunk-e cselekedni egy adott időpontban, tekintettel arra, hogy lehetetlen, hogy a Kódex minden alkalommal részletezze, mit kell és mit nem szabad tennünk.



**Guidance:**

If we need guidance before a specific situation or if we need to clarify any content that we do not understand, the Ethics, Compliance & Integrity Officer or Local Compliance delegate, are at our disposal.

Furthermore, we must reflect to make the right decision.

We must ask ourselves:

Asesoramiento

Si necesitamos asesoramiento ante una determinada situación o aclarar algún contenido que no entendamos, el Ethics, Compliance & Integrity Officer o delegado/a de Compliance Local, están a nuestra disposición.

Por otro lado, debemos hacer una autorreflexión para tomar la decisión correcta.

Preguntémonos:

Útmutatás:

Ha útmutatásra van szükségünk egy adott helyzet előtt, vagy ha tisztáznunk kell olyan tartalmat, amelyet nem értünk, az etikai, megfelelőségi és feddhetetlenségi tisztviselő vagy a helyi megfelelőségi megbízott áll rendelkezésünkre.

Továbbá, el kell gondolkodnunk a helyes döntés meghozatalához.

Fel kell tennünk magunknak a kérdést



Is it legal?

¿Es legal?

Legális?



Does it comply with our Code of Ethics and Conduct and with our policies and procedures?

¿Cumple con nuestro Código de Ética y Conducta y con nuestras políticas y procedimientos?

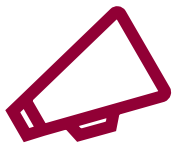
Megfelel-e etikai és magatartási kódexünknek, irányelveinknek és eljárásainknak?



Is it aligned with the practices accepted in our sector?

¿Está alineada con las prácticas aceptadas en nuestro sector?

Összhangban van-e az ágazatunkban elfogadott gyakorlattal?



Would we be comfortable if the decision that we have taken was public?

¿Estaríamos cómodos si la decisión que hemos tomado fuera pública?

Nyugodtak lennénk, ha az általunk meghozott döntés nyilvános lenne?



Additionally, if we need clarifications or have any concern related to specific work policies and procedures, regarding our responsibilities, problems with a colleague, promotion opportunities or with the work environment, our manager is at our disposal.

Reporting of breaches:

Although in occasions it can be difficult, we are conscious that it is our responsibility to maintain this valiant spirit to immediately report, any potential concern or breach of the Code, of the law or of our internal regulations that we are aware of. By doing so, we may be protecting the reputation and value of the Uquifa brand.

For that, we have the following channels:

- Our manager or superior manager, or the Human Resources department must be our first point of contact to report concerns that must be managed immediately as quickly as possible, such as health and safety at work issues or violence or harassment at work cases.
- The Group's Ethics Channel, a safe and totally confidential tool, which we can use, even anonymously, to report any potential concern or breach of the Code, of the law or of our internal regulations.

Adicionalmente, si necesitamos aclaraciones o tenemos alguna inquietud relacionada con políticas y procedimientos de trabajo específicos, sobre nuestras responsabilidades, problemas con algún/alguna colaborador/a interno/a, oportunidades de promoción o con el clima laboral, nuestro/a responsable directo/a está a nuestra disposición.

Reporte de incumplimientos:

Aunque en ocasiones pueda ser difícil, somos conscientes de que es nuestra responsabilidad mantener este espíritu de valentía para reportar inmediatamente, incluso anónimamente, cualquier potencial inquietud o violación del Código, de la ley, o de nuestra normativa interna de la que tengamos conocimiento. Haciéndolo, podemos estar protegiendo la reputación y el valor de la marca Uquifa.

Para ello, disponemos de los siguientes canales:

- Nuestro/a responsable directo/a o superior, o el departamento de Recursos Humanos deben ser nuestro primer punto de contacto para reportar cuestiones que deben ser gestionadas inmediatamente a la mayor brevedad posible, tales como cuestiones de seguridad y salud en el trabajo o casos de violencia o acoso en el trabajo.
- El Canal de Ética del Grupo, una herramienta segura y totalmente confidencial, y que podemos utilizar, incluso de forma anónima, para reportar cualquier potencial inquietud o violación de nuestro Código, de la Ley, o de nuestra normativa interna.

Emellett, ha bármilyen tisztázásra van szükségünk, vagy aggályaink merülnek fel a konkrét munkapolitikákkal és eljárásokkal, a felelősségi köreinkkel, egy kollégával kapcsolatos problémákkal, előléptetési lehetőségekkel vagy a munkakörnyezettel kapcsolatban, a vezetőnk áll a rendelkezésünkre.

Jogsértések bejelentése:

Bár időnként nehéz lehet, tisztában vagyunk azzal, hogy a mi felelősségünk fenntartani ezt a bátor szellemet, hogy azonnal jelentsük a Kódex, a törvény vagy belső szabályzataink bármely lehetséges aggályát vagy megsértését, amiről tudomásunk van. Ezzel védhetjük a Uquifa márka hírnevét és értékét.

Ehhez a következő csatornák állnak rendelkezésünkre:

- Vezetőnknek vagy felettesünknek, vagy a humánerőforrás-osztálynak kell lennie az első kapcsolattartónknak, hogy bejelentsük azokat az aggályokat, amelyeket azonnal és a lehető leggyorsabban kezelni kell, mint például a munkahelyi egészségvédelemmel és biztonsággal kapcsolatos kérdések vagy a munkahelyi erőszak vagy zaklatás esetei.
- A Csoport Etikai Csatornája egy biztonságos és teljesen bizalmas eszköz, amelyet akár névtelenül is használhatunk a Kódex, a törvény vagy a belső szabályzattal kapcsolatos esetleges aggályaink vagy azok megsértésének bejelentésére.

The Uquifa Group provides us a series of guarantees as whistleblowers that are described in the Ethics Channel section, at the end of the document.

We must remember that:

- We must ask if we are not sure of something.
- We must act if we detect a problem.
- We must inspire others so that they get informed and transmit their worries.

Communication and collaboration

In the Uquifa Group we promote a cooperation and teamwork environment for a better exploitation of all the capacities and resources, and we foster that we all act with a mutual aid spirit.

We value and promote a culture of open and bidirectional (top-down) communication, where we all have the opportunity to be listened to.

We believe that saying what we think is our responsibility. By means of a sincere and respectful conversation is how we are going to achieve a better performance, as the fact of actively listening and assessing various ideas and points of view can expand our perspective and result in a better decision and in a better result.

Also, by means of a sincere conversation is how together we are going to solve the different problems that may surge.

El Grupo Uquifa nos proporciona una serie de garantías como denunciantes que se describen en el aparato del Canal de Ética, al final del documento.

Debemos recordar que:

- Debemos preguntar si no estamos seguros/as de algo.
- Debemos actuar si detectamos un problema.
- Debemos inspirar a los demás para que se informen y transmitan sus preocupaciones.

Comunicación y colaboración

En el Grupo Uquifa propiciamos un entorno de cooperación y trabajo en equipo para un mejor aprovechamiento de todas las capacidades y recursos, y fomentamos que todos/as actuemos con espíritu de ayuda mutua.

Valoramos y promovemos una cultura de comunicación abierta y bidireccional (“top-down”), en la que todos/as tengamos la oportunidad de ser escuchados.

Creemos que decir lo que pensamos es nuestra responsabilidad. Mediante una conversación sincera y respetuosa es como vamos a lograr alcanzar un mayor rendimiento, pues el hecho de escuchar activamente y valorar varias ideas y puntos de vista puede ampliar nuestra perspectiva y redundar en una mejor decisión y en un mejor resultado.

Además, mediante una conversación sincera es como juntos/as vamos a solucionar los distintos problemas que puedan ir surgiendo.

A Uquifa Csoport egy sor garanciát nyújt nekünk bejelentőként, amelyeket a dokumentum végén található Etikai csatorna részben ismertetünk.

Emlékeznünk kell arra, hogy:

- Meg kell kérdeznünk, ha nem vagyunk biztosak valamiben.
- Cselekednünk kell, ha problémát észlelünk.
- Inspirálnunk kell másokat, hogy tájékozódjanak és továbbítsák aggodalmaikat.

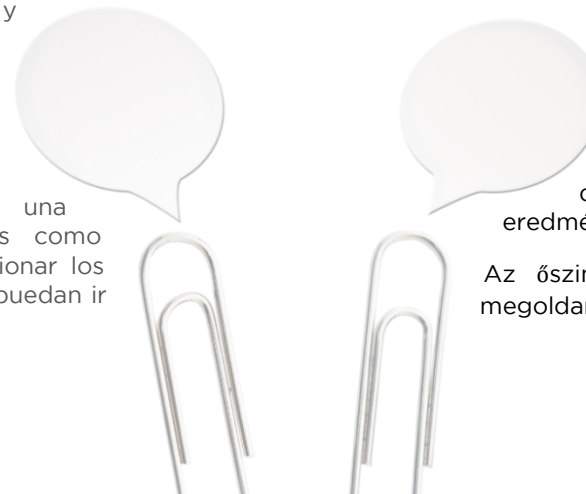
Kommunikáció és együttműködés

A Uquifa Csoportban egy olyan környezethez járunk hozzá, amely együttműködő és csapatmunka-orientált, hogy jobban kihasználhassuk a rendelkezésre álló képességeket és erőforrásokat. Emellett támogatjuk, hogy mindannyian a kölcsönös segítségnyújtás szellemében járjunk el.

Nagyra értékeljük és támogatjuk a nyílt és kétirányú (felülről lefelé) kommunikáció kultúráját, ahol mindannyiunknak lehetősége van arra, hogy meghallgassanak minket.

Hisszük, hogy a mi felelősségünk kimondani, amit gondolunk. Őszinte és tiszteletteljes beszélgetéssel fogunk jobb teljesítményt elérni, mivel a különböző ötletek és nézőpontok aktív meghallgatása és értékelése kibővítheti perspektívánkat, és jobb döntést és jobb eredményt eredményezhet.

Az őszinte beszélgetés révén fogjuk együtt megoldani a különböző felmerülő problémákat.





Innovation and development

We look for constant innovation as a vehicle for continuous improvement of our processes and of how we do things. All in order that we give answer to the changes required by our customers.

Additionally, we contribute to social and economic development, offering employment to talented human capital, in the countries where we operate.

For us, building a future means asking ourselves how we can continuously improve.

Respect to the environment and biodiversity

We are committed to the protection, conservation, and improvement of the environment and to having the maximum respect for it and the natural capital as well as to preserve biodiversity, while carrying out our activities.

We put faith in using, when possible, the production techniques and technologies that are the most environmentally friendly, looking for environmental sustainability. Additionally, we guarantee a responsible management of the waste we generate, either by its destruction or recycling.

Moreover, in the Group we promote that all our colleagues have the necessary training, taking into account each one's tasks, to preserve the environment, in accordance with the legislation in force.

Our objective is to reduce our carbon footprint throughout all the value chain of our products lifecycle, promoting and demanding compliance with environmental legislation in our relations with suppliers, contractors, carriers, waste managers and the rest of external companies that collaborate with us or provide us service.

Innovación y desarrollo

Buscamos la innovación constante como vehículo para la mejora continua de nuestros procesos y de cómo hacemos las cosas. Todo ello, para dar respuesta a los cambios en las necesidades de nuestros clientes.

Adicionalmente contribuimos al desarrollo social y económico, ofreciendo empleo al capital humano con talento, en los países en los que operamos.

Para nosotros/as, construir un futuro significa preguntarse a uno/a mismo/a cómo podemos mejorar continuamente.

Respeto al medio ambiente y a la biodiversidad

Estamos firmemente comprometidos/as con la protección, conservación y mejora del medio ambiente y con procurar el máximo respeto a este y al capital natural además de con la preservación de la biodiversidad, en el desarrollo de nuestras actividades.

Apostamos por utilizar, siempre que sea posible, las tecnologías y técnicas de producción más respetuosas con el medio ambiente, buscando la sostenibilidad medio ambiental. Adicionalmente, garantizamos una gestión responsable de los residuos que generamos, ya sea mediante su destrucción o reciclaje.

Más aún, en el Grupo promovemos que todos/as nuestros/as colaboradores/as internos/as tengan la formación necesaria, en función de las tareas de cada uno/a, para preservar el medio ambiente, de acuerdo con la normativa vigente.

Nuestro objetivo, es reducir nuestra huella de carbono a lo largo de toda la cadena de valor del ciclo de vida de nuestros productos, promoviendo y exigiendo el cumplimiento de la legislación medio ambiental en nuestras relaciones con proveedores, contratistas, transportistas, gestores de residuos y demás empresas externas que colaboren con nosotros/as o nos presten servicio.

Innováció és fejlesztés

Folyamatosan innovációra törekszünk, ami a folyamataink és a munkavégzésünk állandó fejlesztésének eszköze. Mindez azért van, hogy válaszoljunk az ügyfeleink által megkívánt változásokra.

Emellett hozzájárulunk a társadalmi és gazdasági fejlődéshez azáltal, hogy tehetséges munkaerőnek kínálunk állást azokban az országokban, ahol működünk.

Számunkra a jövő építése azt jelenti, hogy folyamatosan feltesszük magunknak a kérdést: hogyan fejlődhetünk még tovább?

A környezet és a biológiai sokféleség tiszteletben tartása

Tevékenységünk során elkötelezettek vagyunk a környezet védelme, megőrzése és javítása, a környezet és a természeti tőke maximális tiszteletben tartása, valamint a biodiverzitás megőrzése mellett.

Bízunk abban, hogy lehetőség szerint a leginkább környezetbarát gyártási technikákat és technológiákat alkalmazzuk, a környezeti fenntarthatóságot szem előtt tartva. Ezenkívül garantáljuk az általunk termelt hulladék felelősségteljes kezelését, akár megsemmisítéssel, akár újrahasznosítással.

Emellett a Csoportnál támogatjuk, hogy minden kollégánk rendelkezzen a szükséges képzéssel, figyelembe véve az egyéni feladatköröket, a környezet megóvása érdekében, a hatályos jogszabályoknak megfelelően.

Célunk, hogy csökkentsük szénlábnymunkat termékeink életciklusának teljes értékláncában, elősegítve és megkövetelve a környezetvédelmi jogszabályok betartását a beszállítókkal, vállalkozókkal, fuvarozókkal, hulladékkezelőkkel és a velünk együttműködő vagy nekünk szolgáltatást nyújtó többi külső vállalattal való kapcsolatainkban.



Protection of the image and reputation of the Group

In Uquifa Group we are proud of the goodwill, eagerness, and professionalism with which we work. We learn from our mistakes, and we push ourselves to do things better every time, in search of continuous improvement.

For that, we consider our corporate image and reputation as one of our most valuable assets, which we must preserve, in order for shareholders, customers, colleagues, suppliers, authorities, and the rest of stakeholders to continue to trust in the brand.

We all must, in our professional activity, put the maximum care and diligence to preserve them.

We must watch over the respect and appropriate use of them by third parties, that act in our name or that collaborate with the Group.

Above all, we must be especially careful when acting as a member of the Group, in any public intervention, and ensure that we have the corresponding approvals to intervene before communicating and using social media, to publish or share opinions and for participating in professional conferences or seminars, or in any other situation that may have public awareness.

Protección de la imagen y reputación del Grupo

En el Grupo Uquifa estamos orgullosos/as de las ganas, entusiasmo y profesionalidad con las que trabajamos. Aprendemos de los errores y nos esforzamos para hacer las cosas cada vez mejor, en busca de la mejora continua.

Por ello, consideramos nuestra imagen y nuestra reputación corporativa como uno de nuestros activos más valiosos que debemos preservar, para que accionistas, clientes, colaboradores/as internos/as, proveedores, autoridades y demás partes interesadas sigan confiando en la marca.

Todos debemos, en nuestra actividad profesional, poner el máximo cuidado y diligencia en preservarlas.

Debemos vigilar el respeto y uso correcto de las mismas por parte de terceros que actúen en nuestro nombre o que colaboren con el Grupo.

Sobre todo, debemos ser especialmente cuidadosos, cuando actuemos en condición de colaboradores/as internos/as del Grupo, en cualquier intervención pública, y asegurarnos de que contamos con las aprobaciones pertinentes para intervenir antes de hacer cualquier comunicación o uso de las redes sociales, para publicar o compartir opiniones y para participar en jornadas profesionales o seminarios, o en cualquier otra situación que pueda tener una difusión pública.

A Csoport imázsának és hírnevének védelme

A Uquifa Csoportnál büszkéek vagyunk a hozzáadott értékre, lelkesedésre és professzionalizmusra, amellyel dolgozunk. Tanulunk a hibáinkból, és arra ösztönözzük magunkat, hogy minden alkalommal jobban csináljuk a dolgokat, a folyamatos fejlődést keresve.

Ennek érdekében vállalati arculatunkat és hírnevünket az egyik legértékesebb eszközünknek tekintjük, amelyet meg kell őriznünk annak érdekében, hogy a részvényesek, az ügyfelek, a kollégák, a beszállítók, a hatóságok és a többi érdekelt fél továbbra is bízzanak a márkában.

Szakmai tevékenységünk során mindannyiunknak a legnagyobb gondot és szorgalmat kell fordítanunk ezek megőrzésére.

Ügyelnünk kell arra, hogy a nevünkben eljáró vagy a csoporttal együttműködő harmadik felek tiszteletben tartsák és megfelelően használják őket.

Főleg akkor kell különösen óvatosnak lennünk, amikor a csoport tagjaként járunk el bármilyen nyilvános szereplés alkalmával. Biztosítanunk kell, hogy rendelkezünk a megfelelő jóváhagyásokkal, mielőtt kommunikálnánk és használnánk a közösségi médiát, véleményeket tennénk közzé vagy osztanánk meg, részt vennénk szakmai konferenciákon vagy szemináriumokon, vagy bármely más olyan helyzetben, amely nyilvános figyelmet kaphat.





4 – OUR COMMITMENTS – NUESTROS COMPROMISOS – KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSAINK

Our commitments are a fundamental part of our being, and they proportionate clarity regarding the behaviors that we expect from ourselves and from the rest. They reflect our will of doing things right.

4.1 - Our commitments at work

Human Rights

Uquifa Group and those of us that are part of the Group, commit to respect, protect, and promote human rights and the public freedoms internationally recognized in the Universal Declaration of Human Rights of the United Nations, and the fundamental rights and principles established in the Declaration of the International Labor Organization.

We comply with the labor legislation of all the countries where we do business and we reject any violation of human rights, including, child labor, forced labor and any other form of modern slavery and human trafficking. We demand the same from third parties that act in our name or that collaborate with us or provide us service.

We want to carry out our business respecting the rights and dignity of people!

Non-discrimination and equal treatment

We promote equal treatment and opportunities for all, from the selection, through to promotion, evaluation and compensation, the retention mechanisms and, if necessary, the disciplinary process, throughout the whole labor relation between the Group and the corresponding individual.

Nuestros compromisos son una parte fundamental de nuestra esencia, y proporcionan claridad sobre los comportamientos que esperamos de nosotros/as mismos/as y de los demás. Reflejan de nuestra voluntad de hacer las cosas bien.

4.1 - Nuestros compromisos en el trabajo

Derechos Humanos

El Grupo Uquifa y todos/as los formamos parte del Grupo nos comprometemos a respetar, proteger y promover los derechos humanos y libertades públicas internacionalmente reconocidos en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas, y los principios y derechos fundamentales establecidos en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo.

Cumplimos la legislación laboral de todos los países en los que hacemos negocios y rechazamos cualquier violación de los derechos humanos, incluyendo la explotación infantil, el trabajo forzoso y cualquier otra forma de esclavitud moderna y tráfico de personas. Exigimos lo mismo de los terceros que actúen en nuestro nombre o que colaboren con nosotros o nos presten servicio.

Desarrollamos nuestro negocio respetando los derechos y la dignidad de las personas!

No discriminación e igualdad de trato

Promovemos la igualdad de trato y de oportunidades para todos/as, desde la selección, pasando por la promoción, la evaluación y compensación, los mecanismos de retención y, de ser necesario, el proceso disciplinario, a lo largo de toda la relación laboral entre el Grupo y el/la colaborador/a interno/a en cuestión.

Elkötelezettségeink alapvető részét képezik létünknek, és tisztán meghatározzák azokat a viselkedési normákat, amelyeket magunktól és másoktól is elvárunk. Tükrözik azon szándékunkat, hogy a dolgokat helyesen csináljuk.

4.1 - Munkahelyi kötelezettségvállalásaink

Emberi jogok

A Uquifa Csoport és mindannyian, akik a Csoport részét képezzük, elkötelezzük magunkat az emberi jogok és a nemzetközileg elismert alapvető szabadságok, az ENSZ Az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatában foglaltak, valamint a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Nyilatkozatában lefektetett alapvető jogok és elvek tiszteletben tartása, védelme és előmozdítása mellett.

Betartjuk minden olyan ország munkaügyi jogszabályait, ahol üzleti tevékenységet folytatunk, és elutasítjuk az emberi jogok megsértését, beleértve a gyermekmunkát, a kényszermunkát és a modern rabszolgaság és az emberkereskedelem minden más formáját. Ugyanezt megköveteljük azoktól a harmadik felektől is, akik a nevünkben járnak el, együttműködnek velünk vagy szolgáltatást nyújtanak nekünk.

Üzleti tevékenységünket az emberek jogainak és méltóságának tiszteletben tartásával kívánjuk végezni!

Diszkriminációmentesség és egyenlő bánásmód

Támogatjuk az egyenlő bánásmódot és egyenlő esélyeket mindenki számára, a kiválasztástól kezdve az előléptetésen, értékelésen és javadalmazáson keresztül, egészen a megtartási mechanizmusokig, és szükség esetén a fegyelmi eljárásig, a Csoport és az adott egyén közötti teljes munkaviszony során.

The selection and promotion of new internal individuals is based on the competences (soft skills) and in the execution of their functions, as well as in the criteria of meritocracy and capacity defined in the corresponding job position requirements.

We promote advancement and internal mobility as channels for the retention of talent. We look for the stability of our individuals, their personal and professional development and that they are motivated, so they continue contributing to the success of the Group.

All of that, with the commitment that we all participate in an active manner in the training plans of the Group, implicating ourselves in our own development and committing to maintain up to date our knowledge and competences.

We accept and champion diversity and inclusion. In this sense, we do not tolerate any type of discrimination towards a person for his/her ethnicity or skin color, age, gender, physique, sexual orientation, political and religious beliefs, trade union affiliation, physical, psychosocial, sensorial or cognitive disability, or any other type of special need, medical condition, marital status or socioeconomic origin.

We value people for their contribution to our community!

La selección y promoción de nuevos/as colaboradores/as internos/as se fundamenta en las competencias y el desempeño de sus funciones, así como en los criterios de meritocracia y capacidad definidos en los requisitos del puesto de trabajo en cuestión.

Fomentamos la promoción y la movilidad internas como vías de retención de talento. Buscamos la estabilidad de nuestros/as colaboradores/as internos/as, su desarrollo personal y profesional y que estén motivados/as, para que sigan contribuyendo al éxito del Grupo.

Todo ello, bajo el compromiso de que todos/as participemos de manera activa en los planes de formación del Grupo, implicándonos en nuestro propio desarrollo y comprometiéndonos a mantener actualizados nuestros conocimientos y competencias.

Aceptamos e impulsamos la diversidad y la inclusión. En este sentido, no toleramos ningún tipo de discriminación hacia una persona por su etnia o color de piel, edad, género, físico, orientación sexual, creencias políticas y religiosas, afiliación sindical, discapacidad física, psicosocial, sensorial, cognitiva, o cualquier otro tipo de necesidad especial, condición médica, estado civil u origen socioeconómico.

¡Valoramos a las personas por su contribución a nuestra comunidad!

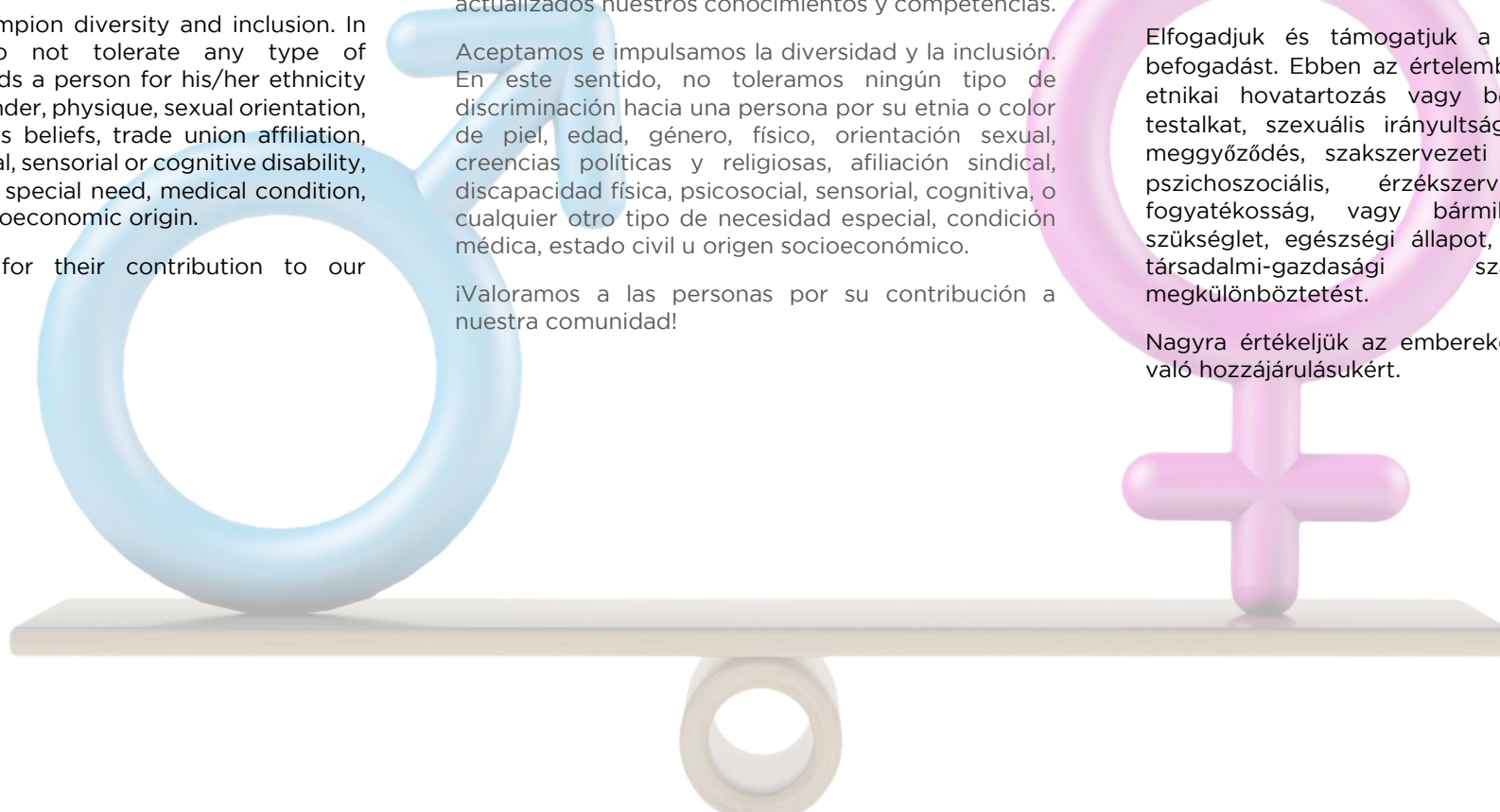
Új belső munkatársak kiválasztása és előléptetése a kompetenciák (soft skillek) és a feladatkörök ellátása, valamint az adott pozícióhoz tartozó követelményekben meghatározott teljesítmény és rátermettség kritériumai alapján történik.

Előmozdítjuk az előmenetelt és a belső mobilitást, mint a tehetségek megtartásának csatornáit. Arra törekszünk, hogy munkatársaink állandóak legyenek, személyes és szakmai fejlődésük biztosított legyen, és motiváltak maradjanak, így továbbra is hozzájárulhatnak a Csoport sikeréhez.

Mindezt azzal az elkötelezettséggel, hogy mindannyian aktívan részt veszünk a csoport képzési terveiben, bevonjuk magunkat saját fejlődésünkbe, és elkötelezettek vagyunk tudásunk és kompetenciáink naprakészen tartása mellett.

Elfogadjuk és támogatjuk a sokszínűséget és a befogadást. Ebben az értelemben nem toleráljuk az etnikai hovatartozás vagy bőrszín, életkor, nem, testalkat, szexuális irányultság, politikai és vallási meggyőződés, szakszervezeti hovatartozás, fizikai, pszichoszociális, érzékszervi vagy kognitív fogyatékoság, vagy bármilyen más speciális szükséglet, egészségi állapot, családi állapot vagy társadalmi-gazdasági származás miatti megkülönböztetést.

Nagyra értékeljük az embereket a közösségünkhöz való hozzájárulásukért.





Respect for people

In Uquifa Group relationships between people are based on mutual respect, personal and professional.

We promote a safe workplace, and we establish working conditions where all people are treated with respect and dignity. We explicitly reject harassment in any of its forms, including physical, sexual, psychological, moral or regarding abuse of authority, as well as any other conduct that can generate an intimidating, offensive or hostile environment, or that can be considered non civic.

We must all treat our colleagues with respect and in a just manner, regardless of the hierarchy of the relation: superiors, colleagues from other teams or subordinates, fostering a pleasant, healthy, and safe work environment.

Additionally, we promote and respect the right of freedom of association and collective negotiation in the labor environment, and we promote and facilitate, as far as possible, work-life balance

The Group guarantees that in no case it will impose labor or social security conditions that are detrimental, suppress or restrict our rights as workers, recognized by legal regulations, collective agreements, or individual contracts.

Respeto a las personas

En el Grupo Uquifa las relaciones entre las personas están basadas en el respeto mutuo, personal y profesional.

Promovemos un entorno de trabajo seguro y establecemos unas condiciones de trabajo donde todas las personas son tratadas con respeto y dignidad. Rechazamos explícitamente el acoso en cualquiera de sus formas, incluyendo el físico, sexual, psicológico, moral o de abuso de autoridad, así como cualquier otra conducta que pueda generar un entorno intimidatorio, ofensivo u hostil, o que pueda considerarse incívica.

Todos/as debemos tratar a nuestros compañeros/as con respeto y de forma justa, independientemente de la jerarquía de la relación: superiores, compañeros/as de otros equipos o subordinados/as, propiciando un entorno de trabajo agradable, saludable y seguro.

Adicionalmente, fomentamos y respetamos el derecho de libertad de asociación y negociación colectiva en el ámbito laboral, y promovemos y facilitamos en la medida de lo posible la conciliación familiar y laboral.

El Grupo garantiza que en ningún caso impondrá condiciones laborales o de seguridad social que sean perjudiciales, supriman o restrinjan nuestros derechos como personas trabajadoras, reconocidos por la normativa legal, los convenios colectivos o los contratos individuales.

Az emberek tisztelete

A Uquifa Csoportban az emberek közötti személyes és szakmai kapcsolatok is a kölcsönös tiszteleten alapulnak.

Támogatjuk a biztonságos munkahelyet, és olyan munkakörülményeket teremtünk, ahol minden embert tisztelettel és méltósággal kezelnek. Kifejezetten elutasítjuk a zaklatás bármely formáját, beleértve a fizikai, szexuális, pszichológiai, erkölcsi zaklatást vagy a hatalommal való visszaélést, valamint minden olyan magatartást, amely megfélemlítő, sértő vagy ellenséges környezetet teremthet, vagy amely nem tekinthető civilizált magatartásnak.

Mindannyiunknak tisztelettel és igazságosan kell bánnunk kollégáinkkal, függetlenül a kapcsolat hierarchiájától: feletteseinkkel, más csapatok kollégáival vagy beosztottjainkkal, elősegítve a kellemes, egészséges és biztonságos munkakörnyezetet.

Emellett támogatjuk és tiszteletben tartjuk az egyesülési szabadság és a kollektív tárgyalás jogát a munkakörnyezetben, és amennyire csak lehetséges, elősegítjük és támogatjuk a munka és a magánélet egyensúlyát.

A Csoport garantálja, hogy semmilyen esetben sem fog olyan munkaügyi vagy társadalombiztosítási feltételeket előírni, amelyek hátrányosak, elnyomják vagy korlátozzák a munkavállalóként minket megillető, jogszabályokban, kollektív szerződésekből vagy egyéni munkaszerződésekből elismert jogainkat.

Health and Safety at work

We are firmly committed to the health and safety of our colleagues, and of any other external individual that provides us a service in our facilities.

We champion the adoption of health and safety policies at work and we implement the preventive measures regarding labor risks prevention, established in the legislation in force of each country where we operate.

We facilitate our colleagues with the necessary training and resources so they can carry out their activity in the most safe and healthy way possible.

Also, we promote the application of our health and safety at work rules and policies, among the third parties with whom we work.

We do not tolerate, and we vehemently reject the consumption of illegal drugs and the consumption of alcohol in the workplace.

If it is detected that a colleague is exercising his/her functions under the effects of alcohol or of a drug, the corresponding corrective measures will be applied to him/her, as working in such a state is interfering with his/her performance and, above all, putting at risk his/her security and of everyone else.

We must all hold ourselves accountable for and assume the commitment, well beyond what is legally required, to know and comply with all the health and safety at work rules established by the Group.

Together we must maintain a safe workplace where injuries, labor illnesses and the rest of potential accidents are minimized.

Seguridad y Salud en el trabajo

Garantizamos que en ningún caso impondrá condiciones laborales o de seguridad social que perjudiquen, supriman o restrinjan nuestros derechos como trabajadores/as reconocidos por disposiciones legales, convenios colectivos o contratos individuales.

Estamos firmemente comprometidos/as con la salud y la seguridad de nuestros/as colaboradores/as internos/as, y de cualquier otro/a colaborador/a externo/a que preste servicio en nuestras instalaciones.

Impulsamos la adopción de políticas de seguridad y salud en el trabajo y adoptamos las medidas preventivas en materia de prevención de riesgos laborales, establecidas en la legislación vigente de cada país en el que operamos.

Facilitamos a nuestros/as colaboradores/as internos/as la formación y recursos necesarios para que puedan desarrollar su actividad de la forma más segura y saludable posible.

Asimismo, promovemos la aplicación de nuestras normas y políticas de salud y seguridad en el trabajo, entre los terceros con los que trabajamos.

No toleramos y rechazamos vehementemente el consumo de drogas ilegales y el consumo de alcohol en el entorno de trabajo.

Si se detecta que algún/a colaborador/a interno/a está ejerciendo sus funciones bajo los efectos del alcohol o de alguna droga, se le aplicarán las medidas correctivas pertinentes, pues el trabajar en ese estado está interfiriendo con su rendimiento y, sobre todo, poniendo en riesgo su seguridad y la de los demás.

Todos/as debemos responsabilizarnos y asumir el compromiso, más allá de lo requerido por la ley, de conocer y cumplir con las normas de protección de la salud y seguridad en el trabajo establecidas por el Grupo.

Juntos/as debemos mantener un lugar de trabajo seguro en el que se minimicen las lesiones, enfermedades laborales y demás accidentes potenciales.

Munkahelyi egészségvédelem és biztonság

Szilárdan elköteleztettek vagyunk kollégáink és minden más külső személy egészsége és biztonsága mellett, akik létesítményeinkben szolgáltatást nyújtanak nekünk.

Támogatjuk a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági szabályzatok elfogadását, és a munkaügyi kockázatok megelőzésére vonatkozó, az egyes országok hatályos jogszabályaiban meghatározott megelőző intézkedéseket alkalmazzuk.

Kollégáinkat a szükséges képzéssel és erőforrásokkal vétezzük fel, hogy tevékenységüket a lehető legbiztonságosabb és legegészségesebb módon végezhessék.

Emellett elősegítjük a munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági szabályaink és irányelveink alkalmazását azon harmadik felek körében, akikkel együtt dolgozunk.

Nem toleráljuk, és határozottan elutasítjuk az illegális kábítószeres és alkohol fogyasztását a munkahelyen.

Ha kiderül, hogy egy kolléga alkohol vagy kábítószer hatása alatt végzi feladatait, akkor a megfelelő korrekciós intézkedéseket alkalmazzuk rá, mivel az ilyen állapotban végzett munka befolyásolja a teljesítményét, és mindenekelőtt veszélyezteti a saját és mindenki más biztonságát.

Mindannyiunknak felelősséget kell vállalnunk, és a törvényi előírásokon túlmenően is el kell köteleznünk magunkat amellyel, hogy megismerjük és betartjuk a Csoport által meghatározott valamennyi munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági szabályt.

Együtt kell fenntartanunk egy biztonságos munkahelyet, ahol a lehető legkevesebb a sérülés, a munkaügyi megbetegedés és a többi lehetséges baleset.



Personal and familiar intimacy

We scrupulously comply with all regulations, regarding data protection, that are applicable to us, and we respect and protect the intimacy right of our internal colleagues, regardless of if they are current or old, customers, suppliers, or third persons that are affected, especially regarding personal data.

We only request, register and process the personal data that is necessary for the management of our business, or that is required to us by the legislation in force and always, with a legitimate legal base. We totally prohibit the inadequate use of such data including its processing for purposes that are different to the ones, contractually or consent permitted, or else that are legally demanded, that the processing is needed to protect the vital interests of the data subject, or our legitimate interests adequately balanced, as well as we prohibit the transfer of such data to non-authorized third parties.

Additionally, we guarantee the confidentiality of the data by controlling the channels through which the data is obtained and through the application of the corresponding security measures, in accordance with the data's nature and associated risk.

In this sense, the individuals that carry out professional activity and have access to personal information of other people, either internal or from third parties, we must be especially diligent in the respect and preservation of its confidentiality.

Intimidad personal y familiar

Cumplimos escrupulosamente con toda la normativa de protección de datos que nos es de aplicación, y respetamos y protegemos el derecho a la intimidad de nuestros/as colaboradores/as internos/as, ya sean actuales o antiguos/as, clientes, proveedores y terceras personas afectadas, en especial en lo que se refiere a los datos de carácter personal.

Solo solicitamos, registramos y tratamos aquellos datos de carácter personal que sean necesarios para la gestión de nuestro negocio, o que nos sean exigidos por la legislación vigente y siempre, bajo una base legal legítima. Prohibimos totalmente el uso inadecuado de dichos datos incluyendo su tratamiento para fines distintos a los contractual o consentidamente previstos, o bien que sean exigidos legalmente, o cuyo tratamiento sea necesario para proteger los intereses vitales del interesado, o nuestros intereses legítimos debidamente balanceados, así como prohibimos su transferencia a terceros no autorizados.

Adicionalmente, garantizamos la confidencialidad de estos mediante el control de los canales a través de los que se obtienen dichos datos y la aplicación de las medidas de seguridad pertinentes, según su naturaleza y riesgo asociado.

En este sentido, las personas que, por el desempeño de su actividad profesional tengamos acceso a la información personal de otras personas, tanto internas como de terceros, debemos ser especialmente diligentes en el respeto y la preservación de la confidencialidad de esta.

Személyes és családi intimitás

Szigorúan betartjuk a ránk vonatkozó összes adatvédelmi előírást, és tiszteletben tartjuk és védjük dolgozóink magánéletéhez való jogát, függetlenül attól, hogy újak vagy régiiek, ügyfelek, beszállítók vagy harmadik személyek, különösen a személyes adatok tekintetében.

Csak azokat a személyes adatokat kérjük, tartjuk nyilván és dolgozzuk fel, amelyek üzleti tevékenységünk irányításához szükségesek, vagy amelyeket a hatályos jogszabályok előírnak számunkra, és mindig törvényes joggalappal. Teljes mértékben tiltjuk az ilyen adatok nem megfelelő felhasználását, beleértve azok feldolgozását olyan célokra, amelyek eltérnek a szerződésileg vagy hozzájárulással engedélyezett, illetve a jogilag megkövetelt céloktól; továbbá, ha az adatkezelés az érintett létfontosságú érdekeinek, vagy megfelelően kiegyensúlyozott jogos érdekeink védelméhez szükséges. Tilos továbbá az ilyen adatok jogosulatlan harmadik felek részére történő továbbítása is.

Ezenfelül az adatok bizalmas kezelését is garantáljuk azáltal, hogy ellenőrizzük az adatgyűjtés csatornáit, és az adatok jellegének, valamint a kapcsolódó kockázatoknak megfelelően alkalmazzuk a megfelelő biztonsági intézkedéseket.

Ebben az értelemben azoknak a személyeknek, akik szakmai tevékenységet folytatnak és hozzáférnek más emberek személyes adataihoz, akár belsőleg, akár harmadik féltől, különösen körültekintőnek kell lennünk annak bizalmas jellegének tiszteletben tartásában és megőrzésében.





Use and protection of assets

In the Group, we make available for our colleagues the assets, both material and immaterial, necessary to carry out their professional activity.

These are physical, electronic, and economic assets, assets regarding personal information and assets regarding confidential information (know-how) protected by intellectual and industrial property such as industrial secrets, commercial secrets (including customer lists), financial secrets, organizational secrets, strategic secrets, technological secrets, scientific secrets, domain names, projects, drawings, maps, mockups, architectural or engineering designs, computer programs, books, videos, musical pieces, typographies, publicity campaigns, slogans, brochures, catalogs, writings, speeches, presentations, reports, studies, graphics, paintings and comics, brands, patents, industrial designs, computer drawings and any other protected work, even if the copyright symbol or the rights reserve does not explicitly appear.

Also, we may have access to assets of third parties, including customers and suppliers, that have trusted their use to Uquifa Group, such as processes under patent (contract development and manufacturing), patented informatic systems that we are using, among others. We do not use programs and information systems, neither in computers nor mobile devices for which we do not have the corresponding license of use.

We must all be conscious of our duty of using professionally and responsibly these assets, having the corresponding approvals, and of protecting and preserving all these assets from any inadequate use, including seize, destruction, disclosure, revelation, cession to third parties and illicit use, as these are property of the Group or have been entrusted to it and are considered working tools.

Uso y protección de activos

En el Grupo, ponemos a disposición de nuestros/as colaboradores/as internos/as los activos, tanto materiales como inmateriales, necesarios para el desempeño de su actividad profesional.

Estos son activos físicos, electrónicos, y económicos, activos de información personal y activos de información confidenciales (know-how empresarial) protegidos por la propiedad intelectual e industrial, tales como secretos industriales, secretos comerciales (incluidos listados de clientes), secretos financieros, secretos organizativos, secretos estratégicos, secretos tecnológicos, secretos científicos, nombres de dominio, proyectos, planos, mapas, maquetas, diseños arquitectónicos o de ingeniería, programas de ordenador, libros, vídeos, obras musicales, tipografías, campañas publicitarias, eslóganes, folletos, catálogos, escritos, discursos, presentaciones, informes, estudios, gráficos, pinturas y cómics, marcas, patentes, diseños industriales, dibujos de ordenador y cualquier otra obra protegida, aunque el símbolo copyright o la reserva de derechos no aparezca explícitamente.

Además, podemos tener acceso a activos de terceros, incluyendo clientes y proveedores, que han confiado al Grupo Uquifa su uso, tales como procesos bajo patente (contract development and manufacturing), sistemas informáticos patentados que estamos usando, entre otros. No utilizamos programas o sistemas informáticos, ya sea en ordenadores o dispositivos móviles para los que no dispongamos de la correspondiente licencia de uso.

Todos/as debemos ser conscientes de nuestro deber de hacer un uso profesional y responsable de estos activos, contando con las aprobaciones pertinentes, y de proteger y preservar todos estos activos de cualquier uso inadecuado, incluyendo el apoderamiento, destrucción, difusión, revelación, cesión a terceros y utilización ilícita, pues éstos son propiedad del Grupo o le han sido confiados a éste y son considerados herramientas de trabajo.

Vagyontárgyak használata és védelme

A csoporton belül kollégáink rendelkezésére bocsátjuk a szakmai tevékenységük elvégzéséhez szükséges anyagi és immateriális eszközöket.

Ezek a fizikai és ipari tulajdonnal védett fizikai, elektronikus és gazdasági eszközök, személyes információkkal kapcsolatos eszközök, valamint bizalmas információkkal (know-how-val) kapcsolatos eszközök, mint például ipari titkok, üzleti titkok (beleértve az ügyféllistákat), pénzügyi titkok, szervezeti titkok, stratégiai titkok, technológiai titkok, tudományos titkok, domain nevek, projektek, rajzok, térképek, makettek, építészeti vagy mérnöki tervek, számítógépes programok, könyvek, videók, zenei darabok, tipográfiák, reklámkampányok, szlogenek, brosúrák, katalógusok, írárok, beszédek, prezentációk, jelentések, tanulmányok, grafikák, festmények és képregények, márkák, szabadalmak, ipari minták, számítógépes rajzok és bármely más védett mű, még akkor is, ha a szerzői jogi szimbólum vagy a jogfenntartás nem jelenik meg kifejezetten.

Továbbá, hozzáférhetünk harmadik felek, így például ügyfeleink és szállítóiink eszközeihez is, amelyeket a Uquifa Csoportra bíztak, mint például szabadalmaztatott eljárások (szerződéses fejlesztés és gyártás), vagy általunk használt szabadalmaztatott informatikai rendszerek. Nem használunk semmilyen olyan programot és informatikai rendszert sem számítógépen, sem mobil eszközön, amelyhez nem rendelkezünk a megfelelő használati engedéllyel.

Mindannyiunknak tudatában kell lennünk annak a kötelességünknek, hogy ezeket az eszközöket szakszerűen és felelősségteljesen használjuk fel, rendelkezünk a megfelelő jóváhagyásokkal, és megvédjük és megőrizzük ezeket az eszközöket a nem megfelelő felhasználástól, beleértve a lefoglalást, megsemmisítést, nyilvánosságra hozatalt, felfedést, harmadik félnek történő átadást és tiltott felhasználást, mivel ezek a Csoport tulajdonát képezik, vagy rábízták őket, és munkaeszköznek minősülnek.



We understand that revealing confidential information protected by intellectual and industrial property, may cause a reputational damage and a great economic damage to the Group and to third parties that have entrusted their assets to the Group, and can lead to labor, civil and criminal consequences for the affected individual.

We are in a position of trust that we must honor and maintain!

4.2 - Our commitments in the market

Corruption: bribery, extortion and influence peddling rejection

We comply with all the applicable antibribery and anticorruption legislation and we are firmly committed to carry out our business with integrity and in an ethical way, so we do not tolerate any type of corruption, or any influence peddling practices, in any form.

- **Anticorruption - bribery and extortion:** Our actions in the market and our relations with third parties, both from the public and private sector, are based on transparency and free competition and equal opportunities. Therefore, we prohibit and reject that any person which is part of the Group, or acts in its name, conducts any action oriented to obtain an advantage in the market or in the contracts with our customers and suppliers including those from the public sector, based on an illicit act. This includes the offer or the promise of any type of illicit benefit, either economic or in kind such as gifts, job position offerings, and, additionally, any form of extortion.

Entendemos que revelar información confidencial protegida por la propiedad intelectual e industrial, puede ocasionar un perjuicio reputacional y un gran perjuicio económico al Grupo y a los terceros que han confiado sus activos al Grupo, y conllevar consecuencias laborales, civiles y penales para el colaborador/a en cuestión.

¡Estamos en una posición de confianza que debemos honrar y mantener!

4.2 - Nuestros compromisos en el mercado

Rechazo a la corrupción: soborno, extorsión y tráfico de influencias

Cumplimos con la legislación antisoborno y anticorrupción aplicable y estamos firmemente comprometidos a realizar nuestro negocio con integridad y de manera ética, por lo que no toleramos ningún tipo de corrupción, o ninguna práctica de tráfico de influencias, en cualquiera de sus formas.

- **Anticorrupción - soborno y extorsión:** Nuestras actuaciones en el mercado y nuestras relaciones con terceros, tanto del sector público como del sector privado, se basan en la transparencia y en la libre competencia e igualdad de oportunidades. Por ello, prohibimos y rechazamos que ninguna persona que forme parte del Grupo, o que actúe en nombre de este, lleve a cabo cualquier actuación orientada a conseguir una ventaja en el mercado o en los contratos con nuestros clientes y proveedores incluyendo los públicos, fundamentada en un acto ilícito. Esto incluye la entrega, el ofrecimiento o la promesa de cualquier tipo de beneficio ilícito, ya sea económico o en especie como regalos, ofrecimiento de cargos, y, adicionalmente, cualquier forma de extorsión.

Tisztában vagyunk azzal, hogy a szellemi és ipari tulajdonnal védett bizalmas információk nyilvánosságra hozatala súlyos hírnévbeli és gazdasági kárt okozhat a Csoportnak és a vagyonukat a Csoportra bízó harmadik feleknek, és munkaügyi, polgári és büntetőjogi következményekkel járhat az érintett személy számára.

Olyan bizalmi helyzetben vagyunk, amelyet tisztelőben kell tartanunk és fenn kell tartanunk!

4.2 - Piaci kötelezettségvállalásaink

Korrupció: megvesztegetés, zsarolás és befolyással való üzvelés elutasítása

Betartjuk az összes vonatkozó vesztegetés- és korrupcióellenes jogszabályt, és szilárdan elköteleztük magunkat, hogy üzleti tevékenységünket feddhetetlenül és etikusan végezzük. Éppen ezért, semmilyen formában nem tolerálunk semmiféle korrupciót vagy befolyással való üzérkedést.

- **Korrupció elleni küzdelem - megvesztegetés és zsarolás:** Piaci tevékenységünk és kapcsolataink harmadik felekkel - mind az állami, mind a magánszektorban - az átláthatóságon, a szabad versenyen és az esélyegyenlőségen alapulnak. Ezért megtiltjuk az elutasítjuk, hogy bárki, aki a Csoport tagja, vagy annak nevében jár el, jogellenes cselekmény alapján olyan tevékenységet hajtson végre, amelynek célja előny megszerzése a piacon vagy az ügyfeleinkkel és beszállítóinkkal kötött szerződésekben, beleértve a közzsférában dolgozókat is. Ez magában foglalja bármilyen típusú jogellenes gazdasági vagy természetbeni juttatás felajánlását vagy ígérletét, például ajándékokat, állásajánlatokat és ezen felül a zsarolás bármilyen formáját.

**Bribery:**

We strictly prohibit the participation, either directly or indirectly through third parties, in bribes to authorities and/or to public servants (public corruption) or to managers or employees from entities of the private sector related or not to the Group (private corruption).

Additionally, we do not tolerate, and we reject the participation of any person working in Uquifa in acts that can constitute a passive bribe, in which this person can request, receive, or accept a bribe for him/herself or for a member of the person's family or a close friend.

We must take into account that, in order for an act to be able to be considered related to corruption and more concretely with bribe, it is not necessary that the delivery of the material or the effective concession of the benefit takes place, it is sufficient that a simple promise or offer is done.

- **Gifts, hospitality and invitations:** As a general rule, we do not do nor accept, during the course of our professional activities, gifts (we cannot request them neither directly nor indirectly) from third parties, regardless of if they are for/from the public or private sector, as they may raise embarrassing situations and can even be seen as an inappropriate incentive to offer a concession in return.

Soborno:

Prohibimos terminantemente la participación, ya sea directa o indirecta a través de terceros interpuestos, en sobornos a autoridades y/o funcionarios/as públicos/as (cohecho o corrupción pública) o bien a directivos/as o empleados/as de entidades ajenas o relacionadas con el Grupo del sector privado (corrupción privada).

Asimismo, no toleramos y descartamos la participación de cualquier persona que trabaje en Uquifa en actos que puedan constituir un soborno pasivo, en los que esta pueda solicitar, recibir o aceptar un soborno para sí misma o para un/a familiar o conocido/a cercano/a.

Debemos tener en cuenta que, para que un acto pueda ser considerado un acto relacionado con la corrupción y en concreto el soborno, no es necesario que se lleve a cabo la entrega material o la concesión efectiva del beneficio, sino que basta con que se realice una simple promesa u ofrecimiento.

- **Regalos, hospitalidad e invitaciones:** Como norma general, no realizamos ni aceptamos, durante el ejercicio de nuestras actividades profesionales, regalos (no podemos solicitarlos ni directa ni indirectamente) a/de terceros, ya sean del sector público o del sector privado, puesto que pueden suscitar situaciones embarazosas e incluso llegar a verse como un incentivo impropio para ofrecer alguna concesión a cambio.

Megvesztegetés:

Szigorúan tiltjuk a részvételt, akár közvetlenül, akár harmadik fél(ek) útján, hatóságok és/vagy köztisztviselők (állami korrupció), vagy a Csoporthoz kapcsolódó vagy nem kapcsolódó magánszektorbeli entitások vezetői vagy alkalmazottai (magánszektorbeli korrupció) megvesztegetésében.

Továbbá nem toleráljuk, és elutasítjuk a Uquifánál dolgozó bármely személy részvételét olyan cselekményekben, amelyek passzív vesztegetésnek minősülhetnek, amelyekben ez a személy kenőpénzt kérhet, kaphat vagy fogadhat el saját maga, családtagja vagy közeli barátja számára.

Figyelembe kell vennünk, hogy ahhoz, hogy egy cselekmény korrupcióval és konkrétan megvesztegetéssel kapcsolatosnak tekinthető legyen, nem szükséges, hogy a javak átadása vagy a haszon tényleges engedménye megtörténjen, elegendő, ha egy egyszerű ígéretet vagy ajánlatot tesznek.

- **Ajándékok, vendéglátás és meghívások:** Általános szabály, hogy szakmai tevékenységünk során nem teszünk és nem fogadunk el ajándékokat (nem kérhetünk sem közvetlenül, sem közvetve) harmadik féltől, függetlenül attól, hogy a köz- vagy a magánszférából származnak-e, mivel ezek kínos helyzeteket idézhetnek elő, és akár helytelen ösztönzésnek is tekinthetők, hogy cserébe engedményt kínáljunk.



However, given that courtesies in the form of gifts are a common practice in commercial relations, the realization or acceptance of gifts with a value of up to 65€, or the equivalent in another local currency in nominal and reasonable terms, is permitted, as these are considered as reasonable and acceptable, as long as they are permitted by the legislation in force, are not conditioned to the obtention of a result and are not consequence of an act or decision adopted by the receiving person. Gifts that may give the image of loss of independence and impartiality in commercial relations with our diverse groups of interest are also not permitted. The exceptional realization of gifts above this amount must be informed, discussed, and adequately approved by the Chief Executive.

Received gifts with a superior value, should not be accepted in any case. If their devolution is complicated, they must be handed to the Ethics, Compliance & Integrity Officer or the Local Compliance delegate to be sorted out amongst all of us.

We do not make or accept in any case gifts in the form of money.

Invitations, including, meals, travels, accommodation, and events are also considered gifts.

No obstante, dado que las atenciones en forma de regalos son una práctica común en las relaciones comerciales, la realización o la aceptación de regalos de un valor de hasta 65€, o el equivalente en otra divisa local en términos nominales y de razonabilidad, si está permitida, al considerarse éstos como razonables y aceptables, siempre y cuando estén permitidos por la normativa vigente, no estén condicionados a la obtención de un resultado ni sean consecuencia de un acto o decisión adoptada por la persona destinataria. Tampoco se permiten los regalos que puedan dar la imagen de pérdida de independencia e imparcialidad en las relaciones comerciales con nuestros diversos grupos de interés. La realización excepcional de regalos por encima de este importe debe ser informada, discutida y debidamente aprobada por la Dirección Ejecutiva.

Regalos recibidos de un valor superior a dicho importe, no deben ser aceptados en ningún caso. En caso de que su devolución sea complicada, deben entregarse al Ethics, Compliance & Integrity Officer o al/la delegado/a de Compliance Local para ser sorteados entre todos/as.

No realizamos ni aceptamos en ningún caso regalos en forma de dinero.

Las invitaciones, incluyendo comidas, viajes, alojamiento y eventos también se consideran regalos.

Azonban, mivel az üzleti kapcsolatokban az udvariassági ajándékok gyakori gyakorlatnak számítanak, megengedett az akár 65 euró (vagy annak megfelelő összeg más helyi valutában) értékű ajándékok átadása vagy elfogadása, amennyiben ezek névértékben és ésszerű keretek között mozognak. Ezek az ajándékok ésszerűnek és elfogadhatónak tekintendők, feltéve, hogy a hatályos jogszabályok is megengedik őket, nem befolyásolnak egy eredmény elérését, és nem egy, a fogadó fél által hozott cselekedet vagy döntés következményei. Nem megengedettek továbbá azok az ajándékok sem, amelyek a függetlenség és pártatlanság elvesztésének látszatát kelthetik az érdekcsoportjainkkal fenntartott kereskedelmi kapcsolatainkban. Az ezen összeg feletti ajándékok kivételes átadását vagy elfogadását jelenteni, megvitatni és megfelelően jóvá kell hagyni a vezérigazgatóval.

Semmilyen esetben sem fogadunk el magasabb értékű ajándékokat. Amennyiben ezek visszautasítása nehézséget okoz, át kell adni az Etikai, Megfelelőségi és Integritási Tisztviselőnek (Ethics, Compliance & Integrity Officer) vagy a Helyi Megfelelőségi Képviselőnek (Local Compliance delegate), hogy közösen rendezzük a helyzetet.

Pénzbeni ajándékokat semmilyen esetben sem adunk és nem fogadunk el.

A meghívások - ideértve az étkezéseket, utazásokat, szállásokat és rendezvényeket - szintén ajándéknak minősülnek.



- **Facilitating payments:** We do not make payments to public servants, neither economic nor by the delivery of material or immaterial articles, in order for them to accelerate and facilitate administrative procedures, obtain an import licence, or permit, or do a favor or service of any other type in the benefit of Uquifa or of any of the persons that we are part of the Group.

Exceptionally, as long as it is permitted by the local legislation of the corresponding country and is considered locally as a usual practice, facilitating payments are permitted, although these must always be adequately authorized and documented.

Extorsion:

We frontally reject any act of pressure, either through intimidation, including the one related with sensible or confidential information obtained illegally, even though hacking or violence, that may be considered an act of extorsion with the aim of influencing the acts of a person for the obtention of a benefit for oneself, a family member, a close friend, or for the Group, either directly or through the patrimonial damage of a third party.

- **Influence peddling:** We do not conduct any act, including the use of a personal relation or of a position of influence, to influence the act of a public servant or authority, to achieve a resolution that may generate directly or indirectly an economic benefit or avoid a loss of any type for the Group or a third party.

- **Pagos de facilitación:** No realizamos pagos a funcionarios/as públicos/as, ya sean pagos económicos o la entrega de artículos materiales o inmateriales, para que estos/as agilicen o faciliten trámites administrativos, consigan una licencia o permiso de importación, o realicen un favor o servicio de cualquier otra índole en beneficio de Uquifa o de cualquiera de las personas que formamos parte del Grupo.

Excepcionalmente, siempre que esté permitido por la legislación local del país en cuestión y se considere localmente una práctica habitual, se permiten los pagos de facilitación, aunque siempre deben ser debidamente autorizados y documentados.

Extorsión:

Rechazamos frontalmente cualquier acto de presión, ya sea mediante intimidación, incluyendo la relacionada con información sensible o confidencial obtenida ilícitamente, incluso mediante hacking o violencia, que pueda ser considerado un acto de extorsión con el fin de influir en los actos de una persona para la obtención de un beneficio para uno/a mismo/a, un/a familiar o conocido/a cercano/a, o bien para el Grupo, ya sea directamente o mediante un perjuicio patrimonial de un tercero.

- **Tráfico de influencias:** No realizamos ninguna actuación, incluyendo el aprovechamiento de una relación personal o de una posición de influencia, que tenga como objetivo orientar o influir en la actuación de un/a funcionario/a público/a o autoridad, para conseguir una resolución que pueda generar directa o indirectamente un beneficio económico o evitar una pérdida de cualquier tipo para el Grupo o un tercero.

- **Fizetések megkönnyítése:** Nem fizetünk közalkalmazottaknak sem gazdasági, sem anyagi vagy nem anyagi tárgyak átadásával annak érdekében, hogy felgyorsítsák és megkönnyítsék az adminisztratív eljárásokat, behozatali engedélyt vagy engedélyt szerezzenek, vagy bármilyen más típusú szívességet vagy szolgáltatást tegyenek a Uquifa vagy a csoporthoz tartozó bármely személy javára.

Kivételes esetekben, amennyiben az adott ország helyi jogszabályai megengedik, és a helyi gyakorlatban szokásosnak számít, a könnyítő kifizetések megengedettek. Fontos azonban, hogy ezeket a kifizetéseket mindig megfelelően engedélyezzék és dokumentálják.

Zsarolás:

Határozottan elutasítunk minden nyomásgyakorlást, ideértve a megfélemlítést is, beleértve az illegálisan, akár hackelés útján megszerzett érzékeny vagy bizalmas információkkal kapcsolatos, illetve erőszakos cselekményeket, melyek zsarolásnak minősülhetnek azzal a céllal, hogy befolyásolják egy személy cselekedeteit anyagi előny szerzése érdekében, legyen szó saját magáról, családtagról, közeli barátáról, vagy a Csoportról, akár közvetlenül, akár harmadik fél vagyoni károsításán keresztül.

- **Befolyással való üzérkedés:** Nem végzünk semmilyen olyan cselekedetet – beleértve a személyes kapcsolat vagy a befolyásos pozíció kihasználását is – amellyel befolyásolni kívánjuk egy köztisztviselő vagy hatóság döntését annak érdekében, hogy közvetlenül vagy közvetve gazdasági előnyt szerezzünk, vagy bármilyen típusú veszteséget elkerüljünk a Csoport vagy egy harmadik fél számára.



Donations and sponsorships

As a reflection of our commitment with the wellbeing of society, in the Group we make small monetary donations (voluntary contributions without the expectation of receiving anything in return) to foundations and not-for profit organizations.

Punctually, we can additionally conduct some sponsorship actions to promote the Group and generate a positive impact in its reputation and market opinion.

Our donations and sponsorship actions must always:

- Be transparent and appropriately authorized following the internal approval levels.
- Stay faithfully registered in the accounting registers.
- Comply at all times with the law and not be a method used to conduct a bribe or wrongful payment in a hidden way.

Regarding donations, we do a follow-up to guarantee that the funds are used by the beneficiaries for the purposes for which they were granted

Relations with political parties and responsible lobbying

The Uquifa Group is apolitical, so in the territories where we conduct our activities, we carry out our business without interfering nor participating in political processes.

In this sense, we do not do payments nor finance in any way political parties or foundations linked to them.

Donaciones y patrocinios

Como reflejo de nuestro compromiso con el bienestar de la sociedad, en el Grupo realizamos pequeñas donaciones monetarias (contribuciones voluntarias sin expectativa de recibir contraprestación alguna) a fundaciones y entidades sin ánimo de lucro.

Puntualmente, podemos adicionalmente realizar algunas acciones de patrocinio para promocionar el Grupo y generar un impacto positivo en su reputación y opinión en el mercado.

Nuestras donaciones y acciones de patrocinio siempre deben:

- Ser transparentes y estar debidamente autorizadas siguiendo los niveles de aprobación internos.
- Quedar fielmente registradas en los registros contables.
- Cumplir en todo momento la ley y no ser un método utilizado para realizar un soborno o pago indebido de manera encubierta.

En el caso de las donaciones, hacemos un seguimiento para garantizar que los fondos son utilizados por los/as beneficiarios/as para los fines por los que les fueron otorgados.

Relaciones con partidos políticos y lobbying responsable

El Grupo Uquifa tiene carácter apolítico, por lo que en aquellos territorios en los que desarrollamos nuestras actividades, llevamos a cabo nuestro negocio sin interferir ni participar en los procesos políticos.

En este sentido, no realizamos aportaciones ni financiamos de ningún modo partidos políticos o fundaciones vinculadas a éstos.

Adományok és szponzorálás

A társadalom jóléte iránti elkötelezettségünket tükrözi, hogy a csoporton belül kisebb pénzbeli adományokat adunk (önkéntes hozzájárulások ellenszolgáltatás elvárása nélkül) alapítványoknak és nonprofit szervezeteknek.

Emellett, eseti jelleggel szponzorációs tevékenységeket is végezhetünk a Csoport népszerűsítése, valamint hírnevének és piaci megítélésének pozitív befolyásolása érdekében.

Adományozási és szponzorálási tevékenységünk mindig:

- Legyen átlátható és a megfelelő belső jóváhagyási szintek szerint jóváhagyott.
- Maradjon valósághűen regisztrálva a számviteli nyilvántartásokban.
- Mindig a törvény betartásával történjen, és ne legyen ez egy olyan módszer, amivel rejtett módon vesztegetést vagy jogtalan kifizetést hajtanak végre.

Az adományok esetében nyomon követést végzünk, hogy garantáljuk: a forrásokat a kedvezményezettek valóban azokra a célokra használják fel, amelyekre azokat biztosítottuk.

Kapcsolattartás a politikai pártokkal és a felelős lobbitevékenység

A Uquifa Csoport apolitikus, így azokon a területeken, ahol tevékenységünket folytatjuk, üzleti tevékenységünket anélkül végezzük, hogy beavatkoznánk vagy részt vennénk a politikai folyamatokban.

Ebben az értelemben nem fizetünk, és semmilyen módon nem finanszírozunk politikai pártokat vagy hozzájuk kapcsolódó alapítványokat.

However, and given the great impact of politics and its decisions in the economy, we do practice political lobbying, through associations of the chemical sector, to defend our interests and those of the sector.

Any relation that we maintain with political parties and governments is based on the principle of political neutrality, and strictly complies with the law in force in the territories where we carry out our activities.

Rejection to conflicts of interest

Sometimes it may happen that, to conduct an action or to take a company decision, our personal interests of our private life, or the interests of persons connected to us, differ from the interests of the Uquifa Group, which can generate a conflict of interests.

A conflict-of-interest situation may occur in many different ways. If as a person we conduct secondary professional activities that may collide at some point with the interests of the Group (for example working at the same time or providing an assessment or consulting service to another company of the chemical/pharmaceutical sector or that is a supplier of Uquifa), if we do business with a company connected to our family environment or close friends circle, if we initiate a relation that goes further than a strictly professional relation with an employee of a supplier of Uquifa, if we influence in the hire of a family member or friend, if we invest in a company that supplies products or services to Uquifa or if we make use of the services of our collaborators for particular purposes, among others.

No obstante, y dado el gran impacto de la política y de sus decisiones en la economía, sí que practicamos el *lobbying* político, a través de asociaciones del sector químico, para defender nuestros intereses y los del sector.

Cualquier relación que mantengamos con partidos políticos y gobiernos se basa en el principio de neutralidad política, y cumple estrictamente con la legalidad vigente en los territorios en los que desarrollamos nuestras actividades.

Repudio a los conflictos de interés

A veces puede ocurrir que, para la realización de una acción o para la toma de una decisión empresarial, nuestros intereses personales de nuestra vida privada, o los intereses de personas vinculadas a nosotros/as, discrepen de los intereses del Grupo Uquifa, lo que puede generar un conflicto de interés.

Puede darse una situación de conflicto de interés de muchas maneras distintas. Si como persona realizamos actividades profesionales secundarias que puedan chocar en algún momento con los intereses del Grupo (por ejemplo trabajando al mismo tiempo o proporcionando un servicio de asesoramiento o consultoría para otra empresa del sector químico/farmacéutico o que sea un proveedor de Uquifa), si hacemos negocios con una empresa vinculada a nuestro entorno familiar o círculo de amistades próximo, si iniciamos una relación más allá de la estrictamente profesional con algún empleado/a de un proveedor de Uquifa, si influimos en la contratación de un/a familiar o amigo/a, si invertimos en una empresa que suministre productos o servicios a Uquifa o si hacemos uso de los servicios de nuestros/as colaboradores/as para fines particulares, entre otros.

Tekintettel azonban a politika és döntéseinek gazdaságra gyakorolt nagy hatására, a vegyipar szövetségein keresztül politikai lobbitevékenységet folytatunk, hogy megvédjük saját és az ágazat érdekeit.

A politikai pártokkal és kormányokkal fenntartott kapcsolataink a politikai semlegesség elvén alapulnak, és szigorúan megfelelnek a tevékenységünk helye szerinti területeken hatályos jogszabályoknak.

Az összeférhetlenség elutasítása

Néha előfordulhat, hogy egy akció lefolytatása vagy a vállalati döntés meghozatala során a magánéletünkhöz fűződő személyes érdekeink vagy a hozzánk kapcsolódó személyek érdekei eltérnek a Uquifa Csoport érdekeitől, ami összeférhetlenséget generálhat.

Az összeférhetlenség sokféleképpen fordulhat elő. Ha személyként olyan másodlagos szakmai tevékenységet folytatunk, amely valamikor ütközhet a Csoport érdekeivel (például egyidejűleg dolgozunk, vagy értékelési vagy tanácsadási szolgáltatást nyújtunk egy másik vegyi/gyógyszeripari vállalatnak, vagy amely a Uquifa beszállítója), ha családi környezetünkhöz vagy közeli baráti körünkhöz kapcsolódó céggel folytatunk üzleti tevékenységet, ha a szigorúan szakmai kapcsolaton túlmutató kapcsolatot kezdeményezünk a Uquifa egyik beszállítójának alkalmazottjával, ha befolyásoljuk egy családtag vagy barát felvételét, ha olyan vállalatba fektetünk be, amely termékeket vagy szolgáltatásokat szállít a Uquifa számára, vagy ha együttműködőink szolgáltatásait meghatározott célokra vesszük igénybe, többek között, mind összeférhetlenségi esetet jelentenek.



That is why, being conscious of our responsibility to always attend the interests of the Group and the risk that conflicts of interest or even the appearance of conflicts of interest may entail for the image and reputation of the Group, we commit to ensure that our professional judgement is not compromised by our particular interests or of those persons connected to us, and to not carry out any private activity that may entail the appearance of a conflict of interest with the interests of Uquifa Group.

In case that we find ourselves in situations where we doubt if an action or decision, we are going to take can generate a conflict of interest with the interests of Uquifa Group, we will abstain ourselves from executing the action or taking the decision until we have clarified and verified the non-existence of a conflict of interest with the Ethics, Compliance & Integrity Officer or with the Local Compliance delegate.

Prohibition of money laundering and financing of terrorism

We are conscious that in the world practices exist to put in circulation assets, including money, either directly or indirectly, originated by means of criminal activities, in the legal economy cycle, hiding their criminal and illegal origin.

Additionally, we know that the fact of facilitating money or other means for terrorist activities or to support terrorist organizations constitutes a crime.

For this reason, in Uquifa we comply with all the applicable legal dispositions and we apply the greatest rigour to prevent and avoid that we are participants, even if it is in a non-voluntary way and without being conscious of it, in money laundering and financing of terrorism transactions.

Por eso, siendo conscientes de nuestra responsabilidad para atender siempre los intereses del Grupo y del riesgo que los conflictos de interés o incluso la apariencia de conflictos de interés puede suponer para la imagen y reputación del Grupo, nos comprometemos a que nuestro juicio profesional no se vea comprometido por nuestros intereses particulares o de personas vinculadas a nosotros/as, y a no realizar cualquier actividad privada que pueda suponer la aparición de un conflicto de interés con los intereses del Grupo Uquifa.

En caso de encontrarnos ante situaciones en las que tengamos alguna duda sobre si una acción o toma de decisión puede generar un conflicto de interés con los intereses del Grupo Uquifa, nos abstendremos de ejecutar la acción o de tomar la decisión hasta que hayamos aclarado y verificado la no existencia de un conflicto de interés con el/la Ethics, Compliance & Integrity Officer o con el/la delegado/a de Compliance Local.

Prohibición de blanqueo de capitales y financiación del terrorismo

Somos conscientes de que en el mundo existen prácticas para poner en circulación activos, incluyendo dinero, ya sea directa o indirectamente, originados mediante hechos delictivos en el ciclo de la economía legal, ocultando su procedencia delictiva e ilícita.

Adicionalmente, sabemos que el hecho de facilitar dinero u otros medios para actividades terroristas o para apoyar organizaciones terroristas constituye un delito.

Por ello, en Uquifa cumplimos con todas las disposiciones legales aplicables y aplicamos el mayor rigor para prevenir y evitar que seamos partícipes, aunque sea de manera involuntaria y sin ser conscientes de ello, en transacciones de blanqueo de capitales y financiación del terrorismo.

Ezért, tudatában annak, hogy felelősséggel tartozunk a Csoport érdekeinek folyamatos képviseletéért, és figyelembe véve azt a kockázatot, amelyet az összeférhetetlenség, vagy akár annak látszata jelenthet a Csoport megítélése és hírneve számára, elkötelezzük magunkat amellett, hogy szakmai ítéltéképességünket nem befolyásolják saját, vagy a velünk kapcsolatban álló személyek magánérdekei. Továbbá, nem végzünk semmilyen olyan magántevékenységet, amely összeférhetlenséget kelthetne a Uquifa Csoport érdekeivel.

Abban az esetben, ha olyan helyzetbe kerülünk, amikor kételkedünk abban, hogy egy általunk meghozandó intézkedés vagy döntés összeférhetlenséget eredményezhet-e a Csoport érdekeivel, tartózkodunk az intézkedés végrehajtásától vagy a döntés meghozatalától mindaddig, amíg az Etikai, Megfelelőségi és Integritási Tisztviselővel vagy a Helyi Megfelelőségi megbízottal tisztázzuk, és ellenőrizzük fennáll-e összeférhetlenség.

A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának tilalma

Tisztában vagyunk vele, hogy világszerte léteznek olyan gyakorlatok, amelyek során bűncselekményekből származó vagyontárgyakat, beleértve a pénzt is, közvetlenül vagy közvetve, a legális gazdasági körforgásba juttatnak, elrejtve azok bűnös és illegális eredetét.

Ezen túlmenően tudjuk, hogy bűncselekménynek minősül a pénz vagy más eszközök biztosítása terrorista tevékenységekhez, illetve terrorista szervezetek támogatására.

Emiatt a Uquifánál megfelelünk minden alkalmazandó jogszabályi előírásnak, és a legnagyobb szigorral járunk el annak érdekében, hogy megelőzzük és elkerüljük, hogy akaratlanul és tudtunkon kívül részt vegyünk pénzmosásban és terrorizmusfinanszírozási tranzakciókban.



To do so, we have policies, procedures, and controls to prevent that any third party can use Uquifa for a money laundering or financing of terrorism operation.

We are vigilant and we pay special attention to those cases where signs or suspicions of lack of integrity of the persons or entities with whom we maintain commercial relations exist, such as unusual payments considering the nature of the transaction, payments done to or from third parties not mentioned in the contract (through a personal account or financial institution not connected to the customers or business partner, payments to or from persons or entities based in tax havens or else to or from bank accounts open in offices located in tax havens, payments to entities where it is not possible to identify the final partners or beneficiaries, or extraordinary payments not included in contracts, among others.

Except exceptional cases, with express approval and traceable supporting documentation, in Uquifa we do not make payments in cash, as these are prohibited by the Group.

In case any suspicious transaction is detected, we will communicate immediately with the Ethics, Compliance & Integrity Officer, or with the Ethics, Compliance & Integrity responsible, and with the Finance department.

Para hacerlo, contamos con políticas, procedimientos y controles para evitar que cualquier tercero pueda utilizar a Uquifa para una operación de blanqueo de capitales o financiación del terrorismo.

Estamos atentos/as y prestamos especial atención a aquellos supuestos en los que existan indicios o sospechas de falta de integridad de las personas o entidades con las que mantenemos relaciones comerciales, tales como pagos que resulten inusuales atendiendo a la naturaleza de la transacción, pagos realizados a o por terceros no mencionados en el contrato (mediante una cuenta personal o institución financiera no vinculada con el cliente o socio comercial, pagos a o de personas o entidades residentes en paraísos fiscales o bien a o de cuentas bancarias abiertas en oficinas ubicadas en paraísos fiscales, pagos a entidades en las que no sea posible identificar a los/as socios/as o beneficiarios/as últimos/as, o pagos extraordinarios no previstos en los contratos, entre otros).

Salvo casos excepcionales, con autorización expresa y con soporte documental trazable, en Uquifa no realizamos pagos en efectivo, pues estos están prohibidos por el Grupo.

En caso de detectar cualquier transacción sospechosa, nos comunicaremos inmediatamente con el Ethics, Compliance & Integrity Officer, o con el/la delegado/a de Compliance Local, y con departamento de Finanzas.

Ennek érdekében irányelveink, eljárásaink és ellenőrzéseink megakadályozzák, hogy bármely harmadik fél pénzmosási vagy terrorizmusfinanszírozási műveletre használja a Uquifát.

Éberek vagyunk, és különös figyelmet fordítunk azokra az esetekre, ahol a kereskedelmi kapcsolatban álló személyek vagy szervezetek integritásának hiányára utaló jelek vagy gyanú merül fel. Ilyenek például a tranzakció jellegéhez képest szokatlan kifizetések, a szerződésben nem szereplő harmadik feleknek történő kifizetések (személyes számláról vagy olyan pénzügyintézetben keresztül, amely nem kapcsolódik az ügyfelekhez vagy üzleti partnerhez), adóparadicsomban székhellyel rendelkező személyeknek vagy entitásoknak történő, illetve onnan érkező kifizetések, vagy adóparadicsomban található irodákban nyitott bankszámlákra irányuló, illetve onnan származó kifizetések. Ide tartoznak továbbá azok az esetek is, amikor olyan szervezeteknek történik a kifizetés, amelyek végső partnerei vagy kedvezményezettjei nem azonosíthatók, vagy ha a szerződésekben nem szereplő, rendkívüli kifizetésekre kerül sor, többek között.

Kivételes eseteket leszámítva, kifejezett jóváhagyással és nyomon követhető alátámasztó dokumentációval, a Uquifánál nem teljesítünk készpénzes kifizetéseket, mivel ezeket a Csoport tiltja.

Gyanús tranzakció észlelése esetén azonnal kapcsolatba lépünk az etikai, megfelelőségi és integritási tisztviselővel, vagy az etikai, megfelelőségi és integritási felelőssel, valamint a pénzügyi osztállyal.



Free competition

We comply with all the laws regarding the defence of free competition and abuse of the market dominant position (antimonopoly).

We believe in an economy of trustworthy, free, and honest competition, so our commercial practices are governed exclusively by the principles of market economy, free competition without restrictions and equal opportunities.

We are defendants of the idea that competition impulses innovation and allows a greater range of election of high-quality products at competitive prices, which benefits potential customers, consumers, and society.

For this reason, we never participate in agreements or conducts that may prevent or restrict free commerce, such as price fixing, agreed offers or abuse of a dominant position in the market, like for example the discrimination between customers, the rejection of supply or the imposition of purchase or sale prices and irrational conditions without a justification.

Libre competencia

Cumplimos con todas las leyes en materia de defensa de la competencia y abuso de la posición dominante en el mercado (antimonopolio).

Creemos en una economía de competencia leal, libre y honesta, por lo que nuestras prácticas comerciales se rigen exclusivamente por los principios de economía de mercado, libre competencia sin restricciones e igualdad de oportunidades.

Somos defensores/as de la idea de que la competencia impulsa la innovación, y permite un mayor rango de elección de productos de alta calidad a precios competitivos, lo que beneficia a los potenciales clientes, a los/as consumidores/as y a la sociedad.

Por este motivo, nunca participamos en acuerdos o conductas que puedan prevenir o restringir el libre comercio, tales como la fijación de precios, las ofertas acordadas o el abuso de una posición dominante en el mercado, como por ejemplo la discriminación entre clientes, el rechazo en el suministro o la imposición de precios de compra o venta y de condiciones irrazonables sin justificación alguna.

Szabad verseny

Betartjuk a szabad verseny védelmére és a piaci erőfölénnyel való visszaélésre vonatkozó összes törvényt (antimonopólium).

Hiszünk a megbízható, szabad és becsületes verseny gazdaságában, ezért kereskedelmi gyakorlatunkat kizárólag a piacgazdaság, a korlátozások nélküli szabad verseny és az esélyegyenlőség elvei irányítják.

Támogatjuk azt az elképzelést, hogy a verseny ösztönzi az innovációt, és lehetővé teszi a kiváló minőségű termékek szélesebb választékát versenyképes áron, ami a potenciális ügyfelek, a fogyasztók és a társadalom javát szolgálja.

Emiatt soha nem veszünk részt olyan megállapodásokban vagy magatartásokban, amelyek megakadályozhatják vagy korlátozhatják a szabad kereskedelmet, mint például az árörögzítés, a megállapodás szerinti ajánlatok vagy a piaci erőfölénnyel való visszaélés, mint például a vevők közötti diszkrimináció, a szállítás elutasítása vagy a vételi vagy eladási árak és irracionális feltételek indoklás nélküli előírása.



Additionally, in no case will we conduct misleading or denigratory publicity of our competition or other third parties. We will also not participate in manoeuvres to alter the price or the value of a company or to harm a company in any way, regardless of if it is a competitor or not, including attacks that can interfere in the normal functioning of the company's operations, like denial of service or hacking attacks, the sabotage or alteration of data and information contained in an else's informatic system, the use of electronic scams such as phishing and pharming that create a scam based on the use of information technologies or social engineering, the dissemination of rumours, critics and boycotts through the internet and social media, the industrial spying through the internet, the register of domains using else's brands and social denominations, or the diffusion of viruses or programs to harm else's material and immaterial assets.

We are precautionous and conscious that we must never chat with externals, especially competitors, about present or future commercial conducts or strategies, including prices, sales contracts and customers, and we must also not talk about any other information under patent or confidential.

Also, we will never try to acquire information about the competition in a non-ethic or illegal way, like for example through the hire of an employee from the competition to obtain confidential information, by using industrial spying or hacking practices, or through other non-authorized access methods to the confidential information of other companies.

We are proud to compete only by the merits of our products and human team!

Adicionalmente, en ningún caso realizaremos publicidad engañosa o denigratoria de nuestra competencia o de otros terceros. Tampoco participaremos en maniobras para alterar la cotización o el valor de una empresa o para dañar una empresa de cualquier modo, sea competidora o no, incluyendo ataques que puedan interferir en el normal funcionamiento de las operaciones de la empresa, como ataques de denegación de servicio o hacking, el sabotaje o alteración de datos o información contenida en un sistema de informático ajeno, el uso de estafas electrónicas como el phishing y el pharming que creen un engaño basado en el uso de las tecnologías de la información o en la ingeniería social, la difusión de rumores, críticas y boicots a través de internet y las redes sociales, el espionaje industrial a través de internet, el registro de dominios utilizando marcas y denominaciones sociales ajenas, o la difusión de virus o programas para provocar daños en sus activos materiales e inmateriales.

Somos precavidos/as y conscientes de que nunca debemos conversar con externos, sobre todo con competidores, sobre conductas o estrategias comerciales presentes o futuras, incluyendo precios, contratos de venta y clientes, ni tampoco sobre cualquier otra información bajo patente o confidencial.

Asimismo, nunca intentaremos adquirir información sobre la competencia de manera no ética o ilícita, como por ejemplo mediante la contratación de un empleado/a de la competencia para obtener información confidencial, mediante prácticas de espionaje industrial, hacking, o mediante otros métodos de acceso no autorizado a información confidencial de otras empresas.

¡Estamos orgullosos de competir solamente mediante los méritos de nuestros productos y equipo humano!

Továbbá, semmilyen esetben sem folytatunk félrevezető vagy becsmérlő reklámtevékenységet a versenytársainkkal vagy más harmadik felekkel szemben. Nem veszünk részt olyan manőverekben sem, amelyek célja egy vállalat árának vagy értékének megváltoztatása, vagy bármilyen módon történő károkozás egy vállalatnak, függetlenül attól, hogy versenytársról van-e szó, vagy sem. Ez magában foglalja azokat a támadásokat is, amelyek zavarhatják a vállalat normális működését, mint például a szolgáltatásmegtagadási (DoS) vagy hackertámadások, az informatikai rendszerben található adatok és információk szabotálása vagy megváltoztatása, az elektronikus csalások, például a phishing és pharming alkalmazása, amelyek információs technológiák vagy közösségi mérnökség felhasználásával hoznak létre csalást. Ide tartozik még a pletykák, kritikák és bojkottok terjesztése az interneten és a közösségi médián keresztül, a domainek regisztrálása mások márkanéveinek és cégneveinek felhasználásával, vagy vírusok és programok terjesztése mások anyagi és immateriális javainak károsítására.

Óvatosak vagyunk, és tudatában vagyunk annak, hogy soha nem szabad külső felekkel, különösen versenytársakkal beszélgetnünk a jelenlegi vagy jövőbeli kereskedelmi magatartásokról vagy stratégiákról, beleértve az árakat, az adásvételi szerződéseket és az ügyfeleket, és nem beszélhetünk semmilyen más szabadalmaztatott vagy bizalmas információról.

Soha nem próbálunk meg információkat szerezni a versenytársakról etikátlan vagy illegális módon, például a versenytárs alkalmazottjának felvételével, hogy bizalmas információkat szerezzen, ipari kémkedési vagy hackelési gyakorlatokkal, vagy más jogosulatlan hozzáférési módszerekkel más vállalatok bizalmas információihoz.

Büszkéek vagyunk arra, hogy csak termékeink és emberi csapatunk érdemei alapján versenyzünk!



Responsible use of privileged information

During our work we may have access to confidential information of a company that has not yet made public in the market, like for example, business plans, including investment plans, information regarding pioneer patents in the market, litigations, information regarding sales, clinical and pre-clinical studies, or mergers and acquisition operations, among others.

We must remember that we have access to such information, that may belong to Uquifa or other companies, in a privileged way and that, therefore we must use it only for professional purposes and we must never disclose it to third parties, including family members or friends, nor use it for any type of transactions or business not connected to our professional activity as part of the Uquifa Group.

This acquires especial relevance in the financial market, as we may have access in a privileged way to certain information, that, should it be public could have a relevant impact in the price of a company or in other assets or financial instruments.

The use of privileged information and assessments to conduct investments or disinvestments or other businesses with such information is illegal.

Uso responsable de la información privilegiada

En el transcurso de nuestro trabajo podemos llegar a tener acceso a información confidencial de una empresa que aún no ha sido divulgada al mercado como, por ejemplo, planes de negocio, incluyendo planes de inversión, información de patentes pioneras en el mercado, litigios, información sobre ventas, estudios preclínicos y/o clínicos, u operaciones de fusión o adquisición, entre otros.

Debemos recordar que tenemos acceso a esa información, que puede ser tanto de Uquifa como de otras empresas, de manera privilegiada y que, por tanto, debemos utilizarla únicamente para fines profesionales y no debemos divulgarla a terceros, incluidos familiares o amigos/as, ni usarla para cualquier tipo de transacción o negocio ajenos a nuestra actividad profesional como parte del Grupo Uquifa.

Esto adquiere especial relevancia en el mercado financiero, pues podemos tener acceso de manera privilegiada a cierta información, que de hacerse pública podría tener un impacto relevante en la cotización de una empresa o en otros valores o instrumentos financieros.

El uso de información privilegiada y los consejos para la realización de inversiones o desinversiones u otros negocios con dicha información son ilegales.

A bennfentes információk felhasználása felelősségteljes

Munkánk során hozzáférhetünk egy olyan vállalat bizalmas információihoz, amelyek még nem kerültek nyilvánosságra a piacon, például üzleti tervekhez, beleértve a befektetési terveket, a piacon lévő úttörő szabadalmakkal kapcsolatos információkhoz, peres eljárásokhoz, értékesítéssel, klinikai és preklinikai vizsgálatokkal vagy egyesülésekkel és felvásárlási műveletekkel kapcsolatos információkhoz.

Emlékeznünk kell arra, hogy az ilyen információkhoz, amelyek a Uquifa vagy más vállalatok tulajdonát képezhetik, kiváltságos módon férünk hozzá, ezért azokat csak szakmai célokra használhatjuk fel, és soha nem adhatjuk ki harmadik félnek, beleértve a családtagokat vagy barátokat, és nem használhatjuk fel semmilyen típusú tranzakcióhoz vagy üzleti tevékenységhez, amely nem kapcsolódik a Uquifa Csoport részeként végzett szakmai tevékenységünkhöz.

Ez különös jelentőséggel bír a pénzügyi piacon, mivel előnyös helyzetből juthatunk hozzá bizonyos információkhoz, amelyek nyilvánosságra kerülve jelentős hatással lehetnének egy vállalat, vagy más eszközök és pénzügyi instrumentumok árfolyamára.

A bennfentes információk és értékelések felhasználása befektetések, eladások vagy egyéb ügyletek lebonyolítására, az ilyen információk birtokában, illegális.





Transparency in import / export and distribution operations

Import and export:

We are familiarized and we comply with all regulations, both national and international, regarding the import and export of goods, including the customs and tax and the information services regulations, of the different countries where we operate.

This encompasses laws, regulations, and restrictions, so we do not import or export in any way goods of illegal commerce. Also, we watch over so that transportation means of the Group are not used to perform this type of illegal conducts.

We expect and we demand the same level of consciousness and responsibility from our transport and customs agents.

Drugs, chemical weapons, and explosives:

Being fully conscious that some of the substances with which we work are drugs, precursors of drugs or may be considered of doble use as a chemical weapon, or can be used to make explosives, we firmly support the fight against the illicit manufacturing and commercialization of chemical weapons, explosives, and drugs.

We do not only strictly comply with all the national and international regulations that are applicable to us, including the supervision of controlled substances and the annual completion of the corresponding declarations and registers, but we additionally maintain a close contact and collaboration with the public administration, that goes beyond what is demanded in the referred applicable regulations.

Transparencia en las operaciones de importación / exportación y distribución

Importación y exportación:

Estamos familiarizados y cumplimos con toda la normativa, tanto nacional como internacional, relativa a la importación y exportación de bienes, incluyendo la aduanera y tributaria y la de servicios de información, de los diferentes países en los que operamos.

Esto abarca leyes, regulaciones y restricciones, por lo que no importamos o exportamos de ninguna manera bienes de ilícito comercio. Además, velamos por la no utilización de medios de transporte del Grupo para realizar este tipo de conductas ilícitas.

Esperamos y exigimos el mismo nivel de concienciación y responsabilidad a nuestros transportistas y agentes de aduana.

Drogas, armas químicas y explosivos:

Siendo plenamente conscientes de que algunas de las sustancias con las que trabajamos son drogas, precursoras de drogas o bien pueden ser consideradas de doble uso como arma química, o usarse para hacer explosivos, apoyamos firmemente la lucha contra la fabricación y comercialización ilícitas de armas químicas, explosivos y drogas.

No solo cumplimos de manera estricta con toda la normativa nacional e internacional que nos es de aplicación, incluyendo la supervisión sobre sustancias controladas y la cumplimentación anual de las declaraciones y registros pertinentes, si no que adicionalmente, mantenemos un estrecho contacto y colaboración con la Administración Pública más allá de lo exigido por la referida normativa aplicable.

Az import/export és a forgalmazási műveletek átláthatósága

Import és export:

Ismerjük és betartjuk az áruk importjára és kivitelére vonatkozó összes nemzeti és nemzetközi előírást, beleértve a vám- és adózási és információs szolgáltatási előírásokat a különböző országokban, ahol működünk.

Ez magában foglalja a törvényeket, rendeleteket és korlátozásokat, ezért semmilyen módon nem importálunk vagy exportálunk illegális kereskedelemről származó árukat. Arra is ügyelünk, hogy a Csoport szállítóeszközeit ne használják ilyen típusú illegális magatartások végrehajtására.

Ugyanilyen szintű tudatosságot és felelősséget várunk el és követelünk szállítványozóinktól és vámügynökeinktől is.

Kábítószer, vegyi fegyverek és robbanóanyagok:

Teljes mértékben tudatában vagyunk annak, hogy az általunk használt anyagok egy része kábítószer, kábítószer prekursora, vagy vegyi fegyvernek tekinthető, vagy robbanóanyagok előállítására használható, ezért határozottan támogatjuk a vegyi fegyverek, robbanóanyagok és kábítószeres tiltott gyártása és kereskedelmi forgalomba hozatala elleni küzdelmet.

Nemcsak szigorúan betartjuk a ránk vonatkozó összes nemzeti és nemzetközi előírást, beleértve az ellenőrzött anyagok felügyeletét és a megfelelő nyilatkozatok és nyilvántartások éves kitöltését, hanem emellett szoros kapcsolatot és együttműködést tartunk fenn a közigazgatással, amely túlmutat a hivatkozott vonatkozó előírásokon.



Promotion and marketing of products

We promote our products in a responsible way. As manufacturers of active pharmaceutical ingredients, we do not have any contact with the potential prescribers of the final medicine (doctors), nor we conduct communication and marketing campaigns that have the patients (users of the final medicine) as a target.

Our promotion and marketing actions, including the participation in specialized fairs, consist in explaining the specifications of our products providing clear, complete, accurate, verified and up to date information of the products.

Regarding samples of our products, we can provide them to customers and potential customers (commercial samples) so they can appreciate the product's quality and utility. The delivery of these samples is not considered a gift.

Relations with customers

We are committed to the highest quality and excellence standards in our products and services, and we act under the recognized national and international best practices.

We take care of our relations with our customers, acting with integrity, honesty, impartiality, and respect, looking for the development of long-term relations based on mutual trust and respect.

We watch over so no action that we conduct may be liable of being interpreted as a trick or scam detrimental to our customers. In this regard, all the contracts with customers must be reviewed and approved by the local legal representative and, if necessary, by our legal advisors.

We never negotiate or accept contracts, nor conduct operations in Uquifa Group's name without being appropriately authorized to do so.

Promoción y marketing de productos

Promocionamos nuestros productos de manera responsable. Como fabricantes de ingredientes farmacéuticos activos no tenemos ningún contacto con los potenciales prescriptores del medicamento final (médicos), ni realizamos campañas de comunicación y marketing que tengan por objetivo a los/as pacientes (usuarios del medicamento final).

Nuestras acciones de promoción y marketing, incluyendo la participación en ferias especializadas, consisten en explicar las especificaciones de nuestros productos proporcionando información clara, completa, exacta, veraz y actualizada sobre los mismos.

Respecto a las muestras de nuestros productos, podemos entregarlas a clientes y clientes potenciales (muestras comerciales) para que puedan valorar su calidad y utilidad. La entrega de estas muestras no tiene consideración de regalo.

Relaciones con clientes

Estamos comprometidos/as con los más altos estándares de calidad y excelencia en nuestros productos y servicios, y actuamos bajo las mejores prácticas nacionales e internacionales reconocidas.

Cuidamos las relaciones con nuestros clientes, actuando con integridad, honestidad, imparcialidad y respeto, buscando el desarrollo de relaciones a largo plazo basadas en la confianza y en el respeto mutuo.

Velamos para que ninguna actuación que realicemos pueda ser susceptible de interpretarse como un engaño o estafa en perjuicio de nuestros clientes. En este sentido, todos los contratos con clientes deben ser revisados y aprobados por el representante legal local y, de ser necesario, por nuestros asesores legales.

Jamás negociamos o aceptamos contratos, ni realizamos operaciones en nombre del Grupo Uquifa sin estar debidamente autorizado para ello

Termékek promóciója és forgalmazása

Termékeinket felelősségteljesen népszerűsítjük. Gyógyszerhatóanyag-gyártóként nem állunk kapcsolatban a végleges gyógyszer potenciális felíróival (orvosokkal), és nem folytatunk olyan kommunikációs és marketing kampányokat, amelyek a betegeket (a kész gyógyszer felhasználóit) célozzák meg.

Promóciós és marketing tevékenységeink, beleértve a szakkiállításokon való részvételt is, a termékeink specifikációinak bemutatásából állnak, tiszta, teljes, pontos, ellenőrzött és naprakész információt szolgáltatva róluk.

Termékeink mintáit illetően azokat az ügyfeleknek és a potenciális vásárlóknak (kereskedelmi minták) tudjuk biztosítani, hogy értékeljék a termék minőségét és hasznosságát. Ezeknek a mintáknak a szállítása nem minősül ajándéknak.

Kapcsolattartás az ügyfelekkel

Termékeinkben és szolgáltatásainkban elköteleztettek vagyunk a legmagasabb minőségi és kiválósági szabványok mellett, és az elismert nemzeti és nemzetközi legjobb gyakorlatok szerint járunk el.

Ügyfeleinkkel való kapcsolatainkat tisztességesen, őszintén, pártatlanul és tisztelettel kezeljük, a kölcsönös bizalmon és tiszteleten alapuló hosszú távú kapcsolatok kialakítására törekszünk.

Vigyázunk, így az általunk végrehajtott tevékenységek nem tekinthetők az ügyfeleinkre nézve hátrányos trükknek vagy átverésnek. Ebben a tekintetben az ügyfelekkel kötött összes szerződést a helyi jogi képviselőnek és szükség esetén jogi tanácsadóinknak kell felülvizsgálniuk és jóváhagyniuk.

Soha nem tárgyalunk vagy fogadunk el szerződéseket, és nem folytatunk műveleteket a Uquifa Csoport nevében anélkül, hogy erre megfelelő felhatalmazást kapnánk.



Relations with contractors and suppliers

Our suppliers, contractors and other collaborative companies are key for the achievement of our business objectives.

Therefore, we base their selection in the criteria of objectivity and impartiality, with the aim of finding quality suppliers at reasonable prices.

In this regard, all our suppliers, contractors and rest of collaborative companies must be adequately homologated following the procedure and criteria established to do so.

Likewise, we try to ensure that they are aligned with us regarding our standards and commitments included in the present Code.

We take care of the relations with our suppliers, which are based on honesty, equity, and mutual trust.

Regarding the procurement process, we know that all purchases and related payments must follow the procedures established in our Authorization and Financial Control Policy and we remain vigilant to ensure that they do. Moreover, we commit to not fragment payments for services or use any other method to avoid and breach the Group's financial controls.

As with our customers, we never negotiate or accept contracts, nor conduct operations in Uquifa Groups's name without being appropriately authorized to do so.

Relaciones con contratistas y proveedores

Nuestros proveedores, contratistas y demás empresas colaboradoras son clave para la consecución de nuestros objetivos de negocio.

Por ello, basamos su selección en los criterios de objetividad e imparcialidad, con el objetivo de encontrar proveedores de calidad y con precios razonables.

En este sentido, todos nuestros proveedores, contratistas y demás empresas colaboradoras deben ser debidamente evaluados y homologados siguiendo el procedimiento y los criterios definidos a tal efecto.

Asimismo, procuramos que estos estén alineados con nosotros/as en cuanto a nuestros estándares y compromisos incluidos en el presente Código.

Cuidamos las relaciones con nuestros proveedores, las cuales basamos en la honestidad, la equidad y la confianza mutua.

En cuanto al proceso de compra, sabemos que todas las compras y pagos relacionados deben seguir los procedimientos establecidos en nuestra Política de Procesos de Autorización y Control Financiero y velamos por que así sea. Más aún, nos comprometemos a no fragmentar pagos de servicios o a usar cualquier otro método para evadir y violar los controles financieros del Grupo.

Al igual que con nuestros clientes, jamás negociamos o aceptamos contratos, ni realizamos operaciones en nombre del Grupo Uquifa sin estar debidamente autorizado para ello.

Kapcsolattartás a vállalkozókkal és a beszállítókkal

Beszállítóink, alvállalkozóink és más együttműködő vállalataink kulcsfontosságúak üzleti céljaink eléréséhez.

Ezért kiválasztásukat az objektivitás és a pártatlanság kritériumaira alapozzuk, azzal a céllal, hogy minőségi beszállítókat találjunk elfogadható áron.

E tekintetben minden beszállítónkat, alvállalkozónkat és a többi együttműködő vállalatot a meghatározott eljárás és kritériumok szerint megfelelően minősíteni kell.

Hasonlóképpen igyekszünk biztosítani, hogy a jelen Kódexben foglalt normáink és kötelezettségvállalásaink tekintetében összhangban legyenek velünk.

Gondoskodunk a beszállítóinkkal való kapcsolatokról, amelyek az őszinteségen, a méltányosságon és a kölcsönös bizalmon alapulnak.

A beszerzési folyamattal kapcsolatban tudjuk, hogy minden vásárlásnak és kapcsolódó kifizetésnek követnie kell az Engedélyezési és Pénzügyi Ellenőrzési Szabályzatunkban meghatározott eljárásokat, és éberen felügyeljük, hogy ez így is történjen. Ezenkívül kötelezettséget vállalunk arra, hogy nem botnjuk szét a szolgáltatásokért járó kifizetéseket, és nem alkalmazunk semmilyen más módszert a Csoport pénzügyi ellenőrzéseinek megkerülésére vagy megszegésére.

Ügyfeleinkhez hasonlóan soha nem tárgyalunk vagy fogadunk el szerződéseket, és nem folytatunk műveleteket a Uquifa nevében anélkül, hogy erre megfelelő felhatalmazást kapnánk.



Complete and accurate financial information image

We want that our shareholders and all other interested parties maintain their trust in our financial information.

Therefore, we strictly comply with all the legal dispositions that are applicable to us to guarantee the appropriateness of our accountancy and the complete and accurate image of our financial information, so they faithfully reflect our estate and economic situation. In this regard, we store and keep all the accounting documentation as indicated by the legislation.

We annually present our financial statements, adequately audited, in a transparent way, in accordance with the national and international accounting rules.

Also, we comply with all our tax and social security obligations. Actually, we prohibit the illegal elusion of payments and fees of the Social Security or the obtention of wrongful benefits in detriment of the Social Security or the Tax Office, related with the Uquifa Group.

We are conscious that alienating, transmitting, relinquishing, or hiding any good belonging to the Group, with the purpose of eluding the compliance of responsibilities and commitments with third parties is strictly forbidden.

Regarding the grants we may obtain, we are totally transparent, and we will never use tricky or false information with the aim of obtaining grants, tax deductions or any other type of assistance or advantages.

Moreover, we remain vigilant to ensure that the funds for which we are beneficiary are destined exclusively and diligently to the purpose for which they were granted to us.

Integridad y exactitud en la imagen de la información financiera

Queremos que nuestros accionistas y demás partes interesadas mantengan su confianza en nuestra información financiera.

Por ello, cumplimos estrictamente con todas las disposiciones legales que no son de aplicación para garantizar la adecuación de nuestra contabilidad y la imagen íntegra y exacta de nuestra información financiera, para que reflejen fielmente nuestro patrimonio y

situación económica. En este sentido, guardamos y conservamos toda la documentación contable según marque la legislación.

Presentamos anualmente nuestros estados financieros, debidamente auditados, de forma transparente, de acuerdo con las normas contables nacionales e internacionales.

Asimismo, cumplimos con todas nuestras obligaciones en materia fiscal y de seguridad social. De hecho, prohibimos la ilícita elusión de pagos y cuotas de la Seguridad Social o la obtención de beneficios indebidos en perjuicio de la Hacienda Pública o la Seguridad Social por cuenta del Grupo Uquifa.

Somos conscientes de que está terminantemente prohibido enajenar, transmitir, ceder u ocultar cualquier bien que sea de titularidad del Grupo, con la finalidad de eludir el cumplimiento de responsabilidades y compromisos frente a terceros.

Respecto a las subvenciones que podamos recibir, somos totalmente transparentes y jamás utilizamos información engañosa o falseada con el objetivo de obtener subvenciones, desgravaciones o cualquier otro tipo de ayudas o ventajas.

Además, velamos por que los fondos de los que seamos beneficiarios se destinen exclusiva y diligentemente al fin por el que nos fueron concedidos.

Teljes és pontos pénzügyi információs kép

Azt szeretnénk, ha részvényeseink és minden más érdekelt fél megőrizné bizalmát pénzügyi információinkban.

Ezért szigorúan betartjuk a ránk vonatkozó összes jogi rendelkezést, hogy garantáljuk könyvelésünk megfelelőségét, valamint pénzügyi információink teljes és pontos képét, hogy azok hűen tükrözzék vagyoni és gazdasági helyzetünket. Ebben a tekintetben a jogszabályok által előírt összes számviteli dokumentációt tároljuk és őrizzük.

Beszámolóinkat évente, megfelelően auditálva, átlátható módon, a hazai és nemzetközi számviteli szabályoknak megfelelően mutatjuk be.

Emellett minden adó- és társadalombiztosítási kötelezettségünknek eleget teszünk. Valójában tiltjuk a társadalombiztosítás kifizetéseinek és díjainak illegális kijátszását, vagy a jogellenes juttatások megszerzését a társadalombiztosítás vagy az adóhivatal kárára, a Uquifa csoporttal kapcsolatban.

Tisztában vagyunk azzal, hogy szigorúan tilos a Csoporthoz tartozó bármely áru elidegenítése, továbbítása, lemondása vagy elrejtése azzal a céllal, hogy elkerüljék a felelősség és kötelezettségvállalás harmadik féllel szembeni teljesítését.

Az esetlegesen megszerezhető támogatásokat illetően teljesen átláthatóak vagyunk, és soha nem használunk trükkös vagy hamis információkat támogatások, adólevonások vagy bármilyen más típusú segítség vagy előny megszerzése céljából.

Továbbá, éberek maradunk, és gondosan ügyelünk arra, hogy a számunkra juttatott pénzeszközök kizárólag és gondosan arra a célra legyenek felhasználva, amelyre kaptuk őket.

Cooperation with national and international authorities

We put our best efforts to cooperate with all authorities, and we watch over to do it honestly and sincerely.

In this regard, we comply with all the requisites of presentation of declarations, reports and rest of documents that they may demand from us.

Likewise, in inspections or investigations, we offer our total cooperation in an honest and transparent way.

In case that we receive a request from the authorities, we will notify it immediately to the Uquifa Group's management.

4.3 - Our commitments with society

Beyond complying with all laws and regulations that are applicable to us, our commitment with society and the world is to continue putting our best efforts to achieve solutions, based on chemistry, to keep improving the wellbeing and the quality of life of people, animals and the environment.

This framework commitment, is described by the following commitments:

Safety and quality of products

Given our impact in human and animal health, we work hard to comply with all the laws applicable to the manufacture, quality assurance & control, storage, and transportation, throughout all our products chain.

Cooperación con las autoridades, tanto nacionales como internacionales

Nos esforzamos para cooperar con todas las autoridades, y velamos por hacerlo de manera honesta y sincera.

En este sentido, cumplimos con todos los requisitos de presentación de declaraciones, informes y demás documentos oportunos que nos puedan exigir.

Asimismo, en caso de inspecciones o investigaciones, ofrecemos nuestra total cooperación de manera honesta y transparente.

En caso de que recibamos una solicitud de las autoridades, notificaremos inmediatamente este hecho a la dirección del Grupo Uquifa.

4.3 - Nuestros compromisos con la sociedad

Más allá del cumplimiento de todas las leyes y regulaciones que no sean de aplicación (Compliance), nuestro compromiso con la sociedad y el mundo es el de seguir esforzándonos para seguir ofreciendo soluciones, basadas en la química, para seguir mejorando el bienestar y la calidad de vida de las personas, animales y del medio ambiente.

Este compromiso marco, se concreta mediante los siguientes compromisos:

Seguridad y Calidad de los productos

Dado nuestro impacto en la salud humana y animal, trabajamos duro para cumplir con todas las leyes aplicables a la fabricación, aseguramiento y control de calidad, almacenamiento y transporte, a lo largo de toda la cadena de nuestros productos.

Együttműködés a nemzeti és nemzetközi hatóságokkal

Minden tőlünk telhetőt megteszünk annak érdekében, hogy minden hatósággal együttműködjünk, és vigyázzunk, hogy ezt becsületesen és őszintén tegyük.

E tekintetben megfelelünk minden követelménynek a nyilatkozatok, jelentések és minden egyéb dokumentum benyújtásával kapcsolatban, amelyet tőlünk kérhetnek.

Hasonlóképpen, az ellenőrzések vagy vizsgálatok során teljes körű együttműködésünket ajánljuk fel becsületes és átlátható módon.

Abban az esetben, ha kérést kapunk a hatóságoktól, azonnal értesítjük a Uquifa Csoport vezetését.

4.3 - A társadalommal szembeni kötelezettségvállalásaink

Amellett, hogy betartunk minden ránk vonatkozó törvényt és szabályozást, a társadalom és a világ iránti elkötelezettségünk az, hogy továbbra is mindent megteszünk a kémia alapú megoldások megvalósításáért, a emberek, állatok és a környezet jólétének és életminőségének folyamatos javítása érdekében.

Ezt a keretjellegű elkötelezettséget a következő kötelezettségvállalások írják le:

A termékek biztonsága és minősége

Tekintettel az emberi és állati egészségre gyakorolt hatásunkra, keményen dolgozunk azon, hogy megfelelünk a gyártásra, minőségbiztosításra és -ellenőrzésre, tárolásra és szállításra vonatkozó összes törvénynek az egész termékláncunkban.



In this sense, our manufacturing facilities adhere to current Good Manufacturing Practices (GMP's), are regularly inspected by the corresponding ministry of health, including facilities inspected by the Federal Drug Administration of the United States (FDA), and follow rigorous control and quality procedures.

Over more, all our raw material suppliers, subcontracted companies tied to our quality system, external laboratories and warehouses are homologated following a strict process that includes a complete quality questionnaire. Additionally, we carry out periodic audits of their facilities with a frequency based on our risk analysis.

Research and development

We continuously invest, with ethics and a scientific method, to develop, improve and manufacture new products for the wellbeing and that can improve the quality of life of people, animals and the environment.

We are profoundly grateful to our customers and for their continuous trust in us, so that we can continue investigating and developing new products!

Preservation of the environment

The respect to the environment is one of our most important values and principles of ethics and conduct, and we are firmly committed to its protection and conservation.

Therefore, we try to follow the best environmental practices in all our activities, and specially, in production we try to use the most environmentally friendly technologies and techniques.



En este sentido, nuestras plantas de fabricación se adhieren a las Buenas Prácticas de Fabricación actuales (*GMP's*), son inspeccionadas periódicamente por el Ministerio de Salud correspondiente, incluyendo plantas inspeccionadas por la Administración de Medicamentos y Alimentos de los Estados Unidos (*FDA*), y siguen rigurosos procesos de control y de calidad.

Más aún, todos nuestros proveedores de materia prima, empresas subcontratadas ligadas a nuestro sistema de calidad, laboratorios externos y almacenes son homologados siguiendo un estricto proceso que incluye un completo cuestionario de calidad. Adicionalmente, realizamos auditorías periódicas a sus instalaciones con una frecuencia basada en nuestro análisis de riesgos.

Investigación y desarrollo

Investigamos continuamente, de manera ética y con un método científico, para desarrollar, mejorar y fabricar nuevos productos para el bienestar y la mejora de la calidad de vida de las personas, animales y del medio ambiente.

¡Agradecemos profundamente a nuestros accionistas y clientes que sigan confiando en nosotros/as para que podamos seguir investigando y desarrollando nuevos productos!

Preservación del medio ambiente

El respeto al medio ambiente es uno de nuestros valores y principios de ética y conducta más importantes, y estamos firmemente comprometidos/as con su protección y conservación.

Por ello, procuramos seguir las mejor prácticas ambientales en todas nuestras actividades, y en especial, en la producción intentamos utilizar las tecnologías y técnicas más respetuosas con el medio ambiente.

Ebben az értelemben gyártóüzemeink megfelelnek a jelenlegi Helyes Gyártási Gyakorlatoknak (GMP), a megfelelő egészségügyi minisztérium rendszeresen ellenőrzi őket, beleértve az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatala (FDA) által ellenőrzött létesítményeket is, és szigorú ellenőrzési és minőségbiztosítási eljárásokat követnek.

Továbbá, minden nyersanyag-beszállítónk, minőségbiztosítási rendszerünkhöz kötődő alvállalkozó cégünk, külső laboratóriumunk és raktárunk szigorú folyamat alapján kerül minősítésre, ami egy teljes körű minőségi kérdőívet is magában foglal. Emellett rendszeres időközönként auditáljuk létesítményeiket, a kockázatelemzésünk alapján meghatározott gyakorisággal.

Kutatás és fejlesztés

Etikus és tudományos módszerekkel folyamatosan befektetünk új termékek fejlesztésébe, javításába és gyártásába, amelyek hozzájárulnak az emberek, állatok és a környezet jólétéhez, valamint javítják életminőségüket.

Mély hálával tartozunk ügyfeleinknek és részvényeseinknek folyamatos bizalmukért, amely lehetővé teszi számunkra, hogy tovább kutassunk és új termékeket fejlesszünk!

A környezet megőrzése

A környezet tisztelete az egyik legfontosabb etikai és magatartási alapelvünk, és szilárdan elköteleztettek vagyunk annak védelme és megőrzése mellett.

Ezért minden tevékenységünk során igyekszünk a legjobb környezetvédelmi gyakorlatokat követni, és igyekszünk a legkörnyezetbarátabb technológiákat és technikákat alkalmazni, különösen a gyártásban.



Our objective is to minimize the environmental impact of our activities and products throughout their life cycle, by reducing our emissions and generation of waste, as well as through the appropriate management of this waste, and the efficient consumption of water and electricity.

Additionally, and in compliance with the current legislation, we all conduct the necessary trainings for the adequate preservation of the environment.

We are totally conscious of our responsibility and commitment with future generations regarding the protection and conservation of the environment!

Urban compliance

Before any construction, refurbishment, restoration or demolition need, we act to comply with all the laws and regulations that are applicable to us.

We do not conduct any construction without the corresponding licences and authorizations!

Nuestro objetivo es minimizar el impacto medioambiental de nuestras actividades y productos a lo largo de su ciclo de vida, mediante la reducción de nuestras emisiones y de la generación de residuos, así como mediante la adecuada gestión de éstos, y el consumo eficiente de agua y electricidad.

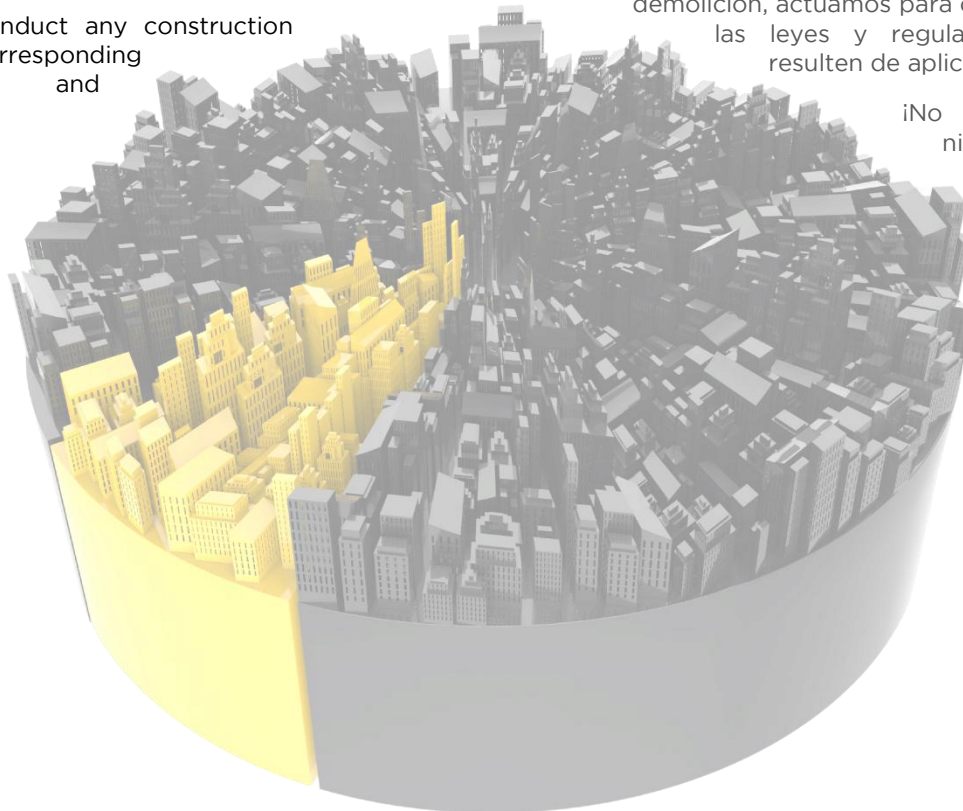
Adicionalmente y en cumplimiento de la legislación vigente, todos contamos con la debida formación para la adecuada preservación del medio ambiental.

¡Somos totalmente conscientes de nuestra responsabilidad y compromiso con las generaciones futuras en relación con la protección y conservación del medio ambiente!

Cumplimiento urbanístico

Ante cualquier necesidad de obra, ya sea de construcción, remodelación, restauración o demolición, actuamos para cumplir con todas las leyes y regulaciones que nos resulten de aplicación.

¡No realizamos ninguna obra sin las licencias y autorizaciones pertinentes!



Célunk, hogy tevékenységeink és termékeink környezeti hatását a teljes életciklusuk során minimalizáljuk a kibocsátás és a hulladékképződés csökkentésével, valamint a hulladék megfelelő kezelésével, valamint a hatékony víz- és villamosenergia-fogyasztással.

Emellett a hatályos jogszabályoknak megfelelően mindannyian elvégezzük a környezet megfelelő megóvásához szükséges képzéseket.

Teljes mértékben tudatában vagyunk a jövő nemzedékek iránti felelősségünknek és elkötelezettségünknek a környezet védelme és megőrzése terén!

Városi szabályozási megfelelés

Bármilyen építkezés, felújítás, helyreállítás vagy bontás előtt cselekszünk annak érdekében, hogy betartsuk a ránk vonatkozó összes törvényt és előírást.

Semmilyen építkezést nem végzünk a megfelelő engedélyek és jogosultságok nélkül!



5 – ETHICAL CHANNEL – CANAL ÉTICO – ETIKUS CSATORNA

Different internal channels are made available to Members of the Organization, Business Partners and Third Parties so that they can make any type of Communication that is related to possible Violations.

In particular, the following **written** communication channels are available:

For matters related to **Unión Químico Farmacéutica S.A.U.** and/or **Uquifa India Ltd.**, communications should be addressed to the **Spanish headquarters**, using any of the channels listed above. The **languages accepted** in these communications are **Spanish** and/or **English**.

- By e-mail to the address ccompliance@uquifa.com ;
- By post to C/Mallorca 262, 3rd floor, 08008, Barcelona, Spain, for the attention of the ECI Officer;
- The telematic channel accessible through the corporate website: [Ethical Channel – Legal Compliance](#), **ES** Button or go directly to this link:

<https://centinela.lefebvre.es/public/concept/1815464?access=j7dAHHFq4IBz86Kv4c01DozpdERzi4aM8xD%2fUcqPjCw%3d>

Se ponen a disposición de los Miembros de la Organización, Socios Comerciales y Terceros diferentes canales internos para que puedan realizar cualquier tipo de Comunicación que esté relacionada con posibles Violaciones.

En particular, se dispone de los siguientes canales de comunicación **escrita**:

Para asuntos relacionados con **Unión Químico Farmacéutica S.A.U.** y/o **Uquifa India Ltda.**, las comunicaciones deberán dirigirse a la **sede española**, utilizando cualquiera de los canales enumerados anteriormente. Los **idiomas aceptados** en estas comunicaciones son **el español** y/o **el inglés**.

- Por correo electrónico a la dirección ccompliance@uquifa.com ;
- Por correo postal a C/Mallorca 262, 3ª planta, 08008, Barcelona, España, a la atención del *ECI Officer*;
- El canal telemático accesible a través de la web corporativa: [Canal Ético – Cumplimiento Legal](#), **ES** Button o ir directamente a este enlace:

<https://centinela.lefebvre.es/public/concept/1815464?access=j7dAHHFq4IBz86Kv4c01DozpdERzi4aM8xD%2fUcqPjCw%3d>

Különböző belső csatornák állnak a Szervezet tagjai, az üzleti partnerek és a harmadik felek rendelkezésére, hogy bármilyen, esetleges jogsértésekkel kapcsolatos bejelentést tehessenek

A **következő eszközök állnak rendelkezésre** írásbeli bejelentés esetén:

Az **Unión Químico Farmacéutica S.A.U.** és/vagy az **Uquifa India Ltd.**-vel kapcsolatos ügyekben a bejelentést a **spanyolországi központnak** kell címezni, a lent felsorolt csatornák bármelyikének felhasználásával. Az **elfogadott nyelvek** ezekben a kommunikációkban a **spanyol** és/vagy az **angol**.

- E-mailben a ccompliance@uquifa.com ;
- Postai úton a C/Mallorca 262, 3. emelet, 08008, Barcelona, Spanyolország, az európai polgári kezdeményezésért felelős tisztviselő figyelmébe;
- A vállalati weboldalon keresztül elérhető telematikai csatornán: [Ethical Channel – Legal Compliance](#); az **ES** gomb választásával, vagy közvetlenül az alábbi link használatával:

<https://centinela.lefebvre.es/public/concept/1815464?access=j7dAHHFq4IBz86Kv4c01DozpdERzi4aM8xD%2fUcqPjCw%3d>

For matters related to the **Soneas Chemicals Ltd.**, communications should be addressed to the **Soneas headquarters**, using any of the channels listed above. The **languages accepted** in these communications are **Hungarian** and/or **English**.

- By e-mail to: etikusviselkedes@soneas.com
- By post to: **Soneas Vegyipari Kft., Illatos út 33, Budapest, 1097, Hungary** for the attention of the local Compliance Delegate.
- The telematic channel accessible through the corporate website: Ethical Channel - Legal Compliance , HU button or go directly to this link:

<https://centinela.lefebvre.es/public/concept/1815464?access=j7dAHHFq4IBz86Kv4c01DozpdERzi4aM8xD%2fUcqPjCw%3d>;

It will also be possible to make a **verbal** Communication (in case of Complaints or Queries filed by Members of the Organization) through the following means:

- Direct superior or a member of the Uquifa management;
- Member of the Compliance Committee;
- The Compliance area;
- By telephone from Monday to Friday.

Country	Phone Number
Spain	+34 934 674 810
Hungary	+36 1 347 5060
India	+34 934 674 810

Para asuntos relacionados con **Soneas Chemicals Ltd.**, las comunicaciones deberán dirigirse a la **sede de Soneas**, utilizando cualquiera de los canales enumerados anteriormente. Los **idiomas** aceptados en estas comunicaciones son **el húngaro** y/o **el inglés**.

- Por e-mail a: etikusviselkedes@soneas.com
- Por correo postal a: **Soneas Vegyipari Kft., Illatos út 33, Budapest, 1097, Hungría** a la atención del Delegado de Cumplimiento local .
- El canal telemático accesible a través de la web corporativa: Canal Ético - Cumplimiento Legal, botón HU o ir directamente a este enlace:

<https://centinela.lefebvre.es/public/concept/1815464?access=j7dAHHFq4IBz86Kv4c01DozpdERzi4aM8xD%2fUcqPjCw%3d>;

También será posible realizar una Comunicación **verbal** (en caso de Denuncias o Consultas interpuestas por Miembros de la Organización) a través de los siguientes medios:

- Superior directo o un miembro de la dirección de Uquifa;
- Miembro del Comité de Compliance;
- El área de Compliance;
- Telefónicamente de lunes a viernes.

País	Número de teléfono
España	+34 934 674 810
Hungría	+36 1 347 5060
India	+34 934 674 810

A **Soneas Vegyipari Kft.**-vel kapcsolatos ügyekben a bejelentést a **Soneas központnak** kell címezni, a lent felsorolt csatornák bármelyikének felhasználásával. Az **elfogadott nyelvek** ezekben a kommunikációkban a **magyar** és/vagy az **angol**.

- E-mailben a etikusviselkedes@soneas.com címen;
- postai úton a Soneas Vegyipari Kft., Illatos út 33, Budapest, 1097, Hungary címen, a Helyi Megfelelőségi Megbízott figyelmébe;
- A vállalati weboldalon keresztül elérhető telematikai csatornán: [Ethical Channel - Legal Compliance](#); a **HU** gomb választásával, vagy közvetlenül az alábbi link használatával:

<https://centinela.lefebvre.es/public/concept/1815464?access=j7dAHHFq4IBz86Kv4c01DozpdERzi4aM8xD%2fUcqPjCw%3d>

Szóbeli kommunikációra is lehetőség van (a Szervezet tagjai által benyújtott panaszok vagy kérdések esetén) a következő módokon:

- Közvetlen felettes vagy a Uquifa vezetőségének tagja;
- A Compliance Bizottság tagja;
- A megfelelőségi terület;
- Telefonon hétfőtől péntekig.

Ország	Telefonszám
Spanyolország	+34 934 674 810
Magyarország	+36 1 347 5060
India	+34 934 674 810



Finally, it will also be possible for the Whistleblower to request a face-to-face meeting with the ECI Officer or the Compliance Committee, or with any of its members, within seven (7) days of the request for the meeting.

In any case, in the verbal Communications, the Informant will be previously warned of the recording of the communication or the transcription thereof and will be informed of the processing of their data in accordance with the provisions on personal data protection.

Uquifa Group encourages all its Members of the Organization or subjects who suspect or know of Violations related to Uquifa to use these internal channels to send Uquifa their Communications to Uquifa.

The Ethical Channel allows the possibility of making anonymous communications.

The Ethical Channel is a confidential medium and two types of communications can be made through it: consultations and complaints. Any Query or Complaint will be managed in the terms described in the Management Procedure of the Uquifa Ethical Channel.

Finalmente, también será posible que el Informante solicite una reunión presencial con el ECI Officer o el Comité de Compliance, o con alguno de sus miembros, en el plazo siete días (7) desde la solicitud de la reunión.

En cualquier caso, en las Comunicaciones verbales se advertirá previamente al Informante de la grabación de la comunicación o la transcripción de esta y se le informará del tratamiento de sus datos de acuerdo con lo establecido en materia de protección de datos personales.

El Grupo Uquifa anima a todos sus Miembros de la Organización o sujetos que sospechen o conozcan de Infracciones relacionadas con Uquifa a que utilicen estos canales internos para hacer llegar a Uquifa sus Comunicaciones.

El Canal Ético admite la posibilidad de formular comunicaciones anónimas.

El Canal Ético es un medio confidencial y se pueden realizar dos tipos de comunicaciones a través del éste: consultas y denuncias. Toda Consulta o Denuncia se gestionará en los términos descritos en el Procedimiento de Gestión del Canal Ético de Uquifa.

Végetetül, a Bejelentő számára arra is lehetőség lesz, hogy a találkozó iránti kérelemtől számított hét (7) napon belül személyes találkozót kérjen az Etikai és Megfelelőségi Vezetővel vagy a Megfelelőségi Bizottsággal, illetve annak egyik tagjával.

Minden esetben, a szóbeli bejelentések során, a Bejelentőt előzetesen figyelmeztetni kell a kommunikáció rögzítésére vagy annak átíratára, és tájékoztatni kell személyes adatai kezeléséről a személyes adatok védelmére vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően.

A Uquifa bátorítja szervezete minden tagját vagy minden magánszemélyt, aki a Uquifával kapcsolatos jogsértésekről gyanúval vagy tudomással bír, hogy használja ezeket a belső csatornákat bejelentéseinek továbbítására a Uquifa felé.

Az Etikai Csatorna lehetővé teszi az anonim bejelentések lehetőségét.

Az Etikai Csatorna bizalmas csatorna, és kétféle kommunikációt lehet rajta keresztül kezdeményezni: konzultációkat és panaszokat. Bármely Kérdés vagy Panasz kezelése a Uquifa Etikai Csatorna Kezelési Eljárásában leírt feltételek szerint történik



**6 - COMMUNICATION, ACCEPTANCE, AND COMPLIANCE OF THE CODE - COMUNICACIÓN, ACEPTACIÓN Y CUMPLIMIENTO DEL CÓDIGO - A KÓDEX KOMMUNIKÁCIÓJA, ELFOGADÁSA ÉS BETARTÁSA****6.1 - Communication**

The present version of the Code and any future version will be communicated and issued to all the persons subject to it, defined in section 1.2 of the document. Additionally, it will be available and accessible for all our interested parties in our website.

6.2 - Acceptance

All colleagues that are part of the Group commit to read and act respecting the content of our Code of Ethics and Conduct. Additionally, we promise to facilitate the Code to third parties that act in name of the Group or of any legal entity that is part of it, such as commercial agents, customs agents, and any other contractor, supplier or third party that provides a service or collaborates with the Group, for which each of us responsible. From them, we expect and demand that they adhere to our Code, and that they act in accordance with the values, principles and commitments established in it.

6.3 - Validity and review

The Code of Ethics and Conduct enters into force at the time it is approved by the Board of Directors of Uquifa Sciences S.L.U. (in its capacity as the dominant entity of the Group). Each version of it will remain in effect until it is repealed by a later version. It will be reviewed at least annually and based on necessity. If needed, the Code will be updated, as well as the corresponding policies, procedures and controls will be updated or implemented. The final approvals of each of the updates will be made by the Board of Directors of Uquifa Sciences S.L.U.

Approved by the Board of Directors of Uquifa Sciences S.L.U. on 2nd August 2022.

The official language of this document is English; the policy written in this language will prevail as the official version, where necessary, over any translation made in another language.

6.1 - Comunicación

La presente versión del Código y cualquier versión futura será comunicada y difundida a todos las personas sujetas al mismo, definidas en el apartado 1.2 del documento. Adicionalmente, estará disponible y accesible para todas nuestras partes interesadas en nuestra página web.

6.2 - Aceptación

Todos/as los/las colaboradores/as internos/as que formamos parte del Grupo nos comprometemos a leer y actuar respetando el contenido de nuestro Código de Ética y Conducta. Adicionalmente, nos comprometemos a facilitar el Código a los terceros que puedan actuar en nombre del Grupo o de cualquiera de las entidades legales que lo conforman, tales como agentes comerciales y agentes de aduanas, y a cualquier contratista, proveedor o tercero que colabore con o preste un servicio al Grupo, de los que cada uno de nosotros/as seamos responsable. De ellos, esperamos y exigimos que se adhieran a nuestro Código, y actúen conforme a los valores, principios y compromisos establecidos en el mismo.

6.3 - Vigencia y revisión

El Código de Ética y Conducta entra en vigor en el momento en que se aprueba por parte del Consejo de Administración de Uquifa Sciences S.L.U. (en su calidad de entidad dominante del Grupo). Cada versión de ésta permanecerá vigente hasta que sea derogada por una versión posterior. Para garantizar la eficacia del presente Código se revisará como mínimo con una periodicidad anual y según la necesidad. En su caso, se actualizará el Código, así como se actualizarán o implementarán las políticas, procesos y controles pertinentes. Las aprobaciones definitivas de cada una de las actualizaciones serán realizadas por el Consejo de Administración de Uquifa Sciences S.L.U.

Aprobado por el Consejo de Administración de Uquifa Sciences S.L.U. en fecha 2 de agosto de 2022.

El idioma oficial de este documento es el inglés; la política redactada en este idioma prevalecerá como versión oficial, donde sea preciso, sobre cualquier traducción que se realice en otro idioma.

6.1 - Kommunikáció

A Kódex jelenlegi változatát és bármely jövőbeli változatát közlik és kiadják a dokumentum 1.2. pontjában meghatározott valamennyi érintett személynek. Ezenkívül minden érdeklődő számára elérhető és hozzáférhető lesz a weboldalunkon.

6.2 - Elfogadás

A Csoport minden tagja elkötelezi magát amellett, hogy elolvassa és tiszteletben tartja a Vállalati Etikai és Magatartási Kódex tartalmát. Emellett ígéretet teszünk arra, hogy a Kódexet a Csoport vagy az ahhoz tartozó bármely jogi személy nevében eljáró harmadik felek számára is elérhetővé tesszük, például kereskedelmi ügynökök, vámügynökök és bármely más vállalkozó, beszállító vagy harmadik fél számára, aki szolgáltatást nyújt vagy együttműködik a Csoporttal, amelyért mindannyian felelősek vagyunk.

Elvárjuk és megköveteljük tőlük, hogy tartsák be a Kódexünket, és az abban foglalt értékeknek, elveknek és kötelezettségvállalásoknak megfelelően járjanak el.

6.3 - Érvényesség és felülvizsgálat

A Vállalati Etikai és Magatartási Kódex akkor lép hatályba, amikor azt a Uquifa Sciences S.L.U. (mint a Csoport domináns szervezete) igazgatótanácsa jóváhagyja. Minden változata érvényben marad mindaddig, amíg egy későbbi változat hatályon kívül nem helyezi. A Kódexet évente legalább egyszer, és szükség esetén felülvizsgálják. Szükség esetén a Kódexet, valamint a kapcsolódó irányelveket, eljárásokat és ellenőrzéseket frissítik vagy bevezetik. Az egyes frissítések végleges jóváhagyását a Uquifa Sciences SLU igazgatótanácsa végzi.

A Uquifa Sciences S.L.U. igazgatótanácsa 2022. augusztus 2-án jóváhagyta.

E dokumentum hivatalos nyelve az angol; a szabályzatot ezen a nyelven fogalmazták meg, és szükség esetén ez tekintendő hivatalos változatnak minden más nyelven készült fordítással szemben.



ETHICS

